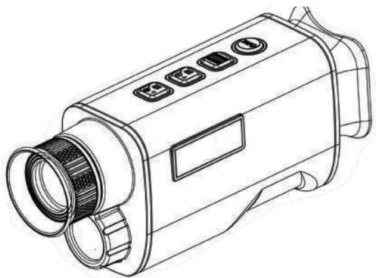


Digital Night Vision Monocular

Operating Manual



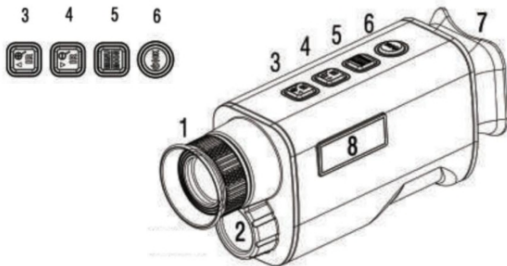
Characteristics

- This product is a nightvision device for observing objects in dark or weak light. The distance is infinite, up to 300 meters in the dark environment .
- This product has USB interface and TF card slot interface.
- Fully functional, this product can be used during day and night, It has the functions of taking pictures, videos and playback 8X Digital zoom magnification.
- This product is the best auxiliary tool for the extension of human night vision.

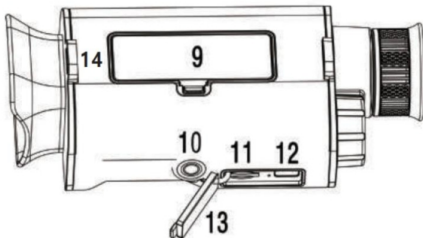
Instructions for use

- Nightvision device is a sophisticated photoelectric instrument used to observe targets at night, It can work in extremely low light environment.
- The nightvision device is equipped with infrared lighting, which is suitable for use in full darkness.
- When the environment is dark, turn on the auxiliary infrared lighting. You can adjust the brightness of the auxiliary lighting according to the distance of the observed object.
- The nightvision device uses a low-light sensor. When the environment has a certain light source (such as street light, moonlight) , it is not necessary to turn on the auxiliary light source. Adjust the focal length of the objective lens to make the observation object clear.
- Work-time of nightvision device:
about 4-8 hours when the auxiliary light source is turned on;
When the auxiliary light source is turned off, it can be used for about 10 hours.

Component Description



1. Objective focusing hand-wheel
2. Infrared fill light
3. Up key/infrared light up key/electronic zoom up key
4. Down key/infrared light down key/electronic zoom down key
5. Photo, video, playback, function mode keys
6. Power switch/function confirmation OK key
7. Eyepieces/eye-cups
8. Brand plate



9. Battery Cover
10. Tripod fixed interface
11. Memory cardslot interface
12. Charging/data cable interface
13. USB cover
14. Wrist strap hole

Install Battery

Remove the Battery Compartment Cover cap, Remove the battery (Recommended to use tools to assist), take out the insulation sheet, and reinsert the battery(Note '+' and '-' poles)

Install Micro SD Card

- Open the rubber cap covering the USB Port and Micro SD Slot, and insert a micro SD card (up to 128 GB, class 10 or greater for best results with video files) into the Micro SD Slot (metal contacts facing up, see card icon right of slot for correct orientation).
- If you will only use Night Vision Binocular for "live" viewing and do not wish to use it for photos/videos, the unit will function normally without a card.

Power On

Press and hold the power button 6# (3 seconds), watch from the direction of the eyepiece 7#, when the in-camera display Lights up, the machine enters the normal working.

Power Off

Press and hold the Power button 6# until the screen off.

Mode Switching and Photo Adjustment

- Each time you press the function mode key 5# when powered on, the system will be in: Video -> Photo -> Playback, 3 modes.
- After power on, in the observation (Photograph, Video) state, aim the objective lens at the scene to be observed object, watch the display from the eyepiece 7#.
- Adjust the hand wheel 1# to adjust the screen to the clearest;
- The machine will automatically adjust the brightness of the scene on the display according to the average brightness of the scene in the center of the screen.
- Press the Up key 3# or press the Down key 4#, Can realize electronic zoom. Magnification of the image range is 1~ 8X.
- When ambient light is relatively bright, the infrared auxiliary lighting source is not required (turn off the IR source, and save battery power).
- When the ambient light is very dark and the scene cannot be seen clearly, please turn on the IR source, and adjust the brightness of the IR to make the observation clear.

Note: Do not block anything in front of the IR source 2#.

IR ON and Adjustment

- In the state of observation (photographing, video recording), press the up key 3# shortly to turn on the IR.
- Press the Up key 3# or Down key 4#, the values 0~7, When the value 7 is the maximum brightness, When the value 0 is the minimum brightness.

Photo Mode

- When powered on, press the function menu/mode button 5# to enter the Observation/Photo mode, you can observe the scene, and take pictures you want to keep.

Video Mode

- When the system is turned on, the system is in the Observation/Video mode, or press the function menu/mode button 5# to enter the Video mode.

Playback Mode

- When powered on, it will automatically enter the Observation/Photo mode. At this time, press the menu/mode button 5# twice to enter the playback function.
- When the machine in the playback mode, press the up button 3# and down button 4# to turn pages back and forth, and the playback sequence is the shooting sequence.

Photos and Videos are played in the sequence they were taken, and the formats of photos and videos are automatically recognized and will be put in the same playback menu.

- When it is in video playback state, press the switch button 6#, the video starts to play. Press 6# again , video playback stops.

Setup Menu

- Pressing and holding the menu/mode button 5# will take you enter setup menu. Here you can set the photo resolution, video resolution, date, backlight and Language.

Once in the set-up menu, you can use the Up/Down buttons to enter and exit a sub-menu. Within a sub-menu, you can scroll from one item to another using the the Up/Down button. The OK button 6# is for confirmation.

Delete Photo/Video

- In playback mode, press and hold the mode button 5# (3 seconds), the delete or delete all selection will appear. Press the switch button 6# to confirm, press the up and down button to select "√", and press the switch key 6# Confirm to delete the file.

Connect to Computer

- This product is equipped with USB2.0 interface, insert one end of the USB cable into the USB interface of the machine, and the other end connect computer equipment. It only charges the battery inside the unit at this time.
- Press the switch button 6# (3 seconds), function screen appears: Memory/PC/Camera Mode. Select "Memory", at this time the machine is used as a mobile storage device, the computer will automatically recognize the machine and read the contents of the machine's memory card.

- Restart the machine, select "PC " to enter the PC camera mode. open the PC camera software installed in the computer. The device will act as a real-time video/pho tography and other operations.
- When connected to a computer, if you select "Camera Mode", you can observe the scene through this unit, and the USB interface can charge the internal battery.

Basic Parameters

Electronic magnification	8X
Objective lens diameter	φ 25mm
Field of view	5°x_ 3.75°
Low light viewing distance	2 m ~ ∞
Dark viewing distance	~ 300m
Working voltage	3.7V DC
Replaceable battery	18650# rechargeable lithium battery
Dimensions (L x W x H)	200 x 56 x 86 mm
Weight	265g

Standard Configuration

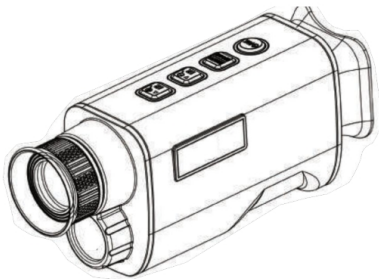
Items	quantity	Items	quantity
Nightvision monocular	1	18650# Battery	1
USB cable	1	Lens cleaning cloth	1
Soft bag	1	Accessory bag	1
Operating Instruction	1	Colorbox	1
Wrist strap	1		

- The night vision device should be stored in a clean and dry place to avoid moisture and mold on the lens, avoid heavy pressure, Mechanical damage, moisture and solar exposure.
- When the image on the LCD jumps or the screen does not light up, it indicates that the voltage is too low. It needs to be charged.
- If you need to clean the objective lens, eyepiece, you should blow off the small gravel and dust first, and then wipe the surface with a fine soft cloth.

If the nightvision monocular won't be used for a long time, please keep the battery charged occasionally to avoid the effectiveness lose.

Digitales Nachtsicht-Monokular

Benutzerhandbuch



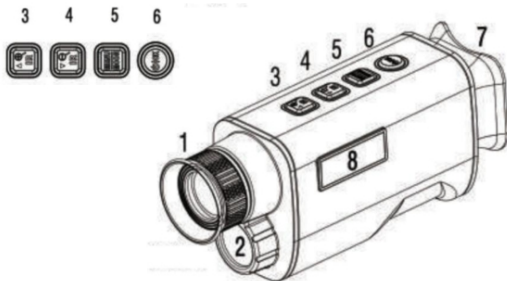
Eigenschaften

- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Nachtsichtgerät zur Beobachtung von Objekten bei Dunkelheit oder schwachem Licht. Die Entfernung ist unendlich, bis zu 300 Meter in der dunklen Umgebung.
- Dieses Produkt verfügt über eine USB-Schnittstelle und eine TF-Karte Slot-Schnittstelle.
- Dieses Produkt ist voll funktionsfähig und kann tagsüber und nachts verwendet werden. Es verfügt über die Funktionen zum Aufnehmen von Bildern und Videos und Wiedergabe 8-fache digitale Zoomvergrößerung.
- Dieses Produkt ist das beste Hilfsmittel zur Verlängerung der menschlichen Nacht Vision.

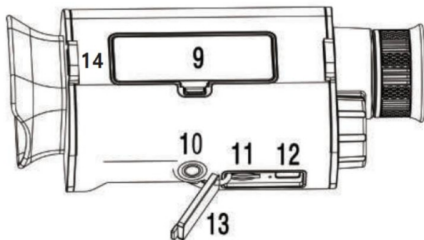
Gebrauchsanweisung

- Das Nachtsichtgerät ist ein hochentwickeltes fotoelektrisches Instrument zur nächtlichen Beobachtung von Zielen. Es kann in Umgebungen mit extrem schlechten Lichtverhältnissen eingesetzt werden.
- Das Nachtsichtgerät ist mit einer Infrarotbeleuchtung ausgestattet, die für den Einsatz bei völliger Dunkelheit geeignet ist.
- Wenn die Umgebung dunkel ist, schalten Sie die zusätzliche Infrarotbeleuchtung ein. Sie können die Helligkeit der zusätzlichen Beleuchtung entsprechend der Entfernung des beobachteten Objekts anpassen.
- Das Nachtsichtgerät verwendet einen Schwachlichtsensor. Wenn die Umgebung über eine bestimmte Lichtquelle verfügt (z. B. Straßenlaterne, Mondlicht), ist es nicht erforderlich, die Hilfslichtquelle einzuschalten. Passen Sie die Brennweite des Objektivs an, um das Beobachtungsobjekt klar zu machen.
- Betriebszeit des Nachtsichtgerätes:
ca. 4-8 Stunden, wenn die Zusatzlichtquelle eingeschaltet ist;
Wenn die Zusatzlichtquelle ausgeschaltet ist, kann sie etwa 10 Stunden lang verwendet werden.

Komponentenbeschreibung



1. Handrad zur Objektivfokussierung
2. Infrarot-Fülllicht
3. Aufwärtstaste/Infrarotbeleuchtungstaste/elektronische Zoom-Aufwärtstaste
4. Abwärtstaste/Abwärtstaste für Infrarotlicht/Abwärtstaste für elektronisches Zoom
5. Foto-, Video-, Wiedergabe- und Funktionsmodustasten
6. Netzschalter/Funktionsbestätigungs-OK-Taste
7. Okulare/Augenmuscheln
8. Markenschild



9. Batterieabdeckung
10. Feste Stativschnittstelle
11. Schnittstelle für den Speicherkartensteckplatz
12. Lade-/Datenkabelschnittstelle
13. USB-Abdeckung
14. Loch für die Handgelenkschleife

Installieren Batterie

Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, entfernen Sie die Batterie (es wird empfohlen, Werkzeuge zur Unterstützung zu verwenden), nehmen Sie die Isolierfolie heraus und setzen Sie die Batterie wieder ein (beachten Sie die Pole „+“ und „-“).

Installieren Sie die Micro-SD-Karte

- Öffnen Sie die Gummikappe, die den USB-Anschluss und den Micro-SD-Steckplatz abdeckt, und stecken Sie eine Micro-SD-Karte (bis zu 128 GB, Klasse 10 oder höher für beste Ergebnisse mit Videodateien) in den Micro-SD-Steckplatz (Metallkontakte nach oben, siehe Karte). Symbol rechts neben dem Steckplatz für die richtige Ausrichtung).
- Wenn Sie das Nachtsichtfernglas nur für die „Live“-Ansicht verwenden und es nicht für Fotos/Videos verwenden möchten, funktioniert das Gerät ohne Karte normal.

Ein

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 6# gedrückt (3 Sekunden) und beobachten Sie aus der Richtung des Okulars 7#. Wenn das Display in der Kamera aufleuchtet, geht das Gerät in den normalen Betriebsmodus über .

Leistung Aus

6# gedrückt. bis der Bildschirm ausgeht .

Modumschaltung und Fotoanpassung

- Jedes Mal, wenn Sie beim Einschalten die Funktionsmodustaste 5# drücken, befindet sich das System in: Video -> Foto -> Wiedergabe, 3 Modi.
- Richten Sie nach dem Einschalten im Beobachtungszustand (Foto, Video) das Objektiv auf das zu beobachtende Objekt und beobachten Sie die Anzeige durch das Okular 7#.
- Stellen Sie das Handrad 1# ein, um den Bildschirm möglichst klar einzustellen.
- Das Gerät passt die Helligkeit der Szene auf dem Display automatisch entsprechend der durchschnittlichen Helligkeit der Szene in der Mitte des Bildschirms an.
- Drücken Sie die Aufwärtstaste 3# oder die Abwärtstaste 4#, um den elektronischen Zoom zu realisieren. Die Vergrößerung des Bildbereichs beträgt 1 - bis 8-fach.
- Wenn das Umgebungslicht relativ hell ist, ist die Infrarot-Zusatzbeleuchtungsquelle nicht erforderlich (schalten Sie die IR-Quelle aus und sparen Sie Batteriestrom).
- Wenn das Umgebungslicht sehr dunkel ist und die Szene nicht klar erkennbar ist, schalten Sie bitte die IR-Quelle ein und passen Sie die Helligkeit der IR an, um die Beobachtung klar zu machen.

Hinweis: Blockieren Sie nichts vor der IR-Quelle 2#.

IR EIN und Einstellung

- Drücken Sie im Beobachtungszustand (Fotografieren, Videoaufzeichnung) kurz die Aufwärtstaste 3#, um die IR einzuschalten.
- Drücken Sie die Auf-Taste 3# oder die Ab-Taste 4#, die Werte 0–7, wenn der Wert 7 die maximale Helligkeit ist, wenn der Wert 0 die minimale Helligkeit ist.

Fotomodus

- Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Funktionsmenü-/Modustaste 5#, um in den Beobachtungs-/Fotomodus zu gelangen. Sie können die Szene beobachten und Bilder aufnehmen, die Sie behalten möchten.

Video Modus

- Wenn das System eingeschaltet ist, befindet es sich im Beobachtungs-/Videomodus, oder drücken Sie die Funktionsmenü-/Modustaste 5#, um in den Videomodus zu gelangen.

Wiedergabemodus

- Beim Einschalten wechselt es automatisch in den Beobachtungs-/Fotomodus. Drücken Sie zu diesem Zeitpunkt zweimal die Menü-/Modustaste 5#, um die Wiedergabefunktion aufzurufen.
- Wenn sich das Gerät im Wiedergabemodus befindet, drücken Sie die Aufwärtstaste 3# und die Abwärtstaste 4#, um die Seiten vor- und zurückzublättern. Die Wiedergabesequenz ist dann die Aufnahmesequenz. Fotos und Videos werden in der Reihenfolge abgespielt, in der sie aufgenommen wurden. Die Formate von Fotos und Videos werden automatisch erkannt und im selben Wiedergabemenü abgelegt.
- Wenn es sich im Videowiedergabemodus befindet, drücken Sie die Umschalttaste 6#, um die Videowiedergabe zu starten. Drücken Sie erneut 6#, die Videowiedergabe stoppt.

Einstellungsmenü

- Durch Drücken und Halten der Menü-/Modustaste 5# gelangen Sie in das Setup-Menü. Hier können Sie Fotoauflösung, Videoauflösung, Datum, Hintergrundbeleuchtung und Sprache einstellen. Sobald Sie sich im Setup-Menü befinden, können Sie mit den Auf-/Ab-Tasten ein Untermenü aufrufen und verlassen. Innerhalb eines Untermenüs können Sie mit der Auf-/Ab-Taste von einem Element zum anderen scrollen. Die OK-Taste 6# dient zur Bestätigung.

Foto/Video löschen

- Halten Sie im Wiedergabemodus die Modustaste 5# gedrückt (3 Sekunden). Die Auswahl „Löschen“ oder „Alles löschen“ wird angezeigt. Drücken Sie zur Bestätigung die Umschalttaste 6#, drücken Sie die Auf- und Ab-Taste, um „✓“ auszuwählen, und drücken Sie die Umschalttaste 6#. Bestätigen Sie, um die Datei zu löschen.

Mit Computer verbinden

- Dieses Produkt ist mit einer USB2.0-Schnittstelle ausgestattet. Stecken Sie ein Ende des USB-Kabels in die USB-Schnittstelle des Geräts und schließen Sie das andere Ende an Computergeräte an. Zu diesem Zeitpunkt wird nur der Akku im Gerät geladen.
- Drücken Sie die Umschalttaste 6# (3 Sekunden), der Funktionsbildschirm erscheint: Speicher/PC/Kameramodus. Wählen Sie „Speicher“. Zu diesem Zeitpunkt wird das Gerät als mobiles Speichergerät verwendet. Der Computer erkennt das Gerät automatisch und liest den Inhalt der Speicherkarte des Geräts.
- Starten Sie das Gerät neu und wählen Sie „PC“, um in den PC-Kameramodus zu gelangen. Öffnen Sie die auf dem Computer installierte PC-Kamerasoftware. Das Gerät fungiert als Echtzeit-Video-/Fotograf und für andere Vorgänge.
- Wenn Sie an einen Computer angeschlossen sind und „Kameramodus“ wählen, können Sie die Szene über dieses Gerät beobachten und die USB-Schnittstelle kann den internen Akku aufladen.

Grundparameter

Elektronisch Vergrößerung	8X
Zielsetzung Linsendurchmesser	φ 25mm
Feld der Ansicht	5°x _ 3,75°
Niedrig Lichtbetrachtungsabstand	2 M ~ ∞
Dunkler Betrachtungsabstand	~ 300m
Betriebsspannung	3,7V Gleichstrom
Austauschbar Batterie	18650# wiederaufladbar Lithium Batterie
Maße (L x B x H)	200 x 56 x 86 mm
Gewicht	265g

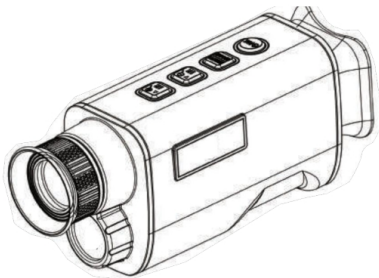
Standardkonfiguration

Artikel	Menge	Artikel	Menge
Nachtsicht Monokular	1	18650# Batterie	1
USB Kabel	1	Linsenreinigung Tuch	1
Weich Tasche	1	Zubehörteil Tasche	1
Betriebs Anweisung	1	Farbbox	1
Handgelenk Gurt	1		

- Das Nachtsichtgerät sollte an einem sauberen und trockenen Ort gelagert werden, um Feuchtigkeit und Schimmel auf der Linse, starken Druck, mechanische Beschädigung, Feuchtigkeit und Sonneneinstrahlung zu vermeiden.
 - Wenn das Bild auf dem LCD springt oder der Bildschirm nicht aufleuchtet, ist die Spannung zu niedrig. Es muss aufgeladen werden.
 - Wenn Sie die Objektivlinse, das Okular reinigen müssen, sollten Sie zuerst den kleinen Kiesstaub abblasen und dann die Oberfläche mit einem feinen, weichen Tuch abwischen.
- Wenn das Nachtsichtmonokular längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku bitte gelegentlich auf, um einen Leistungsverlust zu vermeiden.

Monoculaire de vision nocturne numérique

Manuel d'utilisation



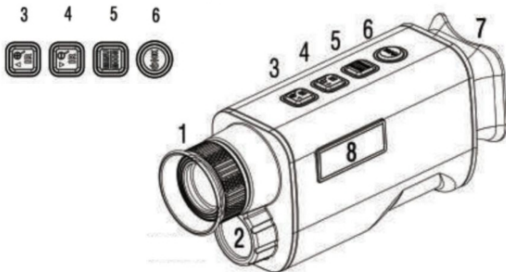
Caractéristiques

- Ce produit est un appareil de vision nocturne permettant d'observer des objets dans l'obscurité ou une lumière faible. La distance est infinie, jusqu'à 300 mètres dans un environnement sombre.
- Ce produit dispose d'une interface USB et d'une carte TF interface de fente.
- Entièrement fonctionnel, ce produit peut être utilisé de jour comme de nuit, il a pour fonctions de prendre des photos, des vidéos et lecture Grossissement du zoom numérique 8X .
- Ce produit est le meilleur outil auxiliaire pour l'extension de la nuit humaine vision.

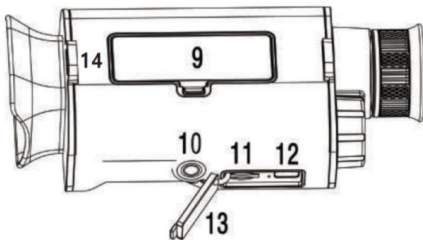
Mode d'emploi

- Le dispositif de vision nocturne est un instrument photoélectrique sophistiqué utilisé pour observer des cibles la nuit. Il peut fonctionner dans un environnement de luminosité extrêmement faible.
- L'appareil de vision nocturne est équipé d'un éclairage infrarouge, adapté à une utilisation dans l'obscurité totale.
- Lorsque l'environnement est sombre, allumez l'éclairage infrarouge auxiliaire. Vous pouvez régler la luminosité de l'éclairage auxiliaire en fonction de la distance de l'objet observé.
- L'appareil de vision nocturne utilise un capteur de faible luminosité. Lorsque l'environnement dispose d'une certaine source de lumière (telle qu'un lampadaire, un clair de lune), il n'est pas nécessaire d'allumer la source de lumière auxiliaire. Ajustez la distance focale de l'objectif pour rendre l'objet d'observation clair.
- Temps de travail du dispositif de vision nocturne :
environ 4 à 8 heures lorsque la source de lumière auxiliaire est allumée ;
Lorsque la source de lumière auxiliaire est éteinte, elle peut être utilisée pendant environ 10 heures.

Description du composant



1. Volant de mise au point d'objectif
2. Lumière de remplissage infrarouge
3. Touche haut/touche d'éclairage infrarouge/touche de zoom électronique
4. Touche vers le bas/touche vers le bas de la lumière infrarouge/touche de zoom vers le bas électronique
5. Touches de mode photo, vidéo, lecture, fonction
6. Touche OK de confirmation de l'interrupteur d'alimentation/de la fonction
7. Oculaires/bonnets
8. Plaque de marque



9. Couvercle de la batterie
10. Interface fixe du trépied
11. Interface du logement pour carte mémoire
12. Interface du câble de chargement/données
13. Cache USB
14. Trou pour dragonne

Installer Batterie

Retirez le couvercle du compartiment de la batterie, retirez la batterie (il est recommandé d'utiliser des outils pour vous aider), retirez la feuille isolante et réinsérez la batterie (notez les pôles «+ et -»)

Installer la carte Micro SD

- Ouvrez le capuchon en caoutchouc recouvrant le port USB et l'emplacement Micro SD, et insérez une carte micro SD (jusqu'à 128 Go, classe 10 ou supérieure pour de meilleurs résultats avec les fichiers vidéo) dans l'emplacement Micro SD (contacts métalliques vers le haut, voir carte icône à droite de l'emplacement pour une orientation correcte).
- Si vous utilisez uniquement les jumelles de vision nocturne pour une visualisation « en direct » et que vous ne souhaitez pas les utiliser pour des photos/vidéos, l'appareil fonctionnera normalement sans carte.

Allumer

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation 6# (3 secondes), regardez depuis la direction de l'oculaire 7#, lorsque l'écran de l'appareil photo s'allume, la machine entre en fonctionnement normal.

Pouvoir Désactivé

Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation 6# jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Changement de mode et réglage des photos

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche de mode de fonction 5# lors de la mise sous tension, le système sera dans : Vidéo -> Photo -> Lecture, 3 modes.
- Après la mise sous tension, dans l'état d'observation (Photographie, Vidéo), dirigez l'objectif vers la scène à observer, regardez l'affichage depuis l'oculaire 7#.
- Ajustez le volant 1# pour régler l'écran au maximum ;
- La machine ajustera automatiquement la luminosité de la scène sur l'écran en fonction de la luminosité moyenne de la scène au centre de l'écran.
- Appuyez sur la touche Haut 3# ou appuyez sur la touche Bas 4# pour réaliser un zoom électronique. Le grossissement de la plage d'image est de 1 à 8X.
- Lorsque la lumière ambiante est relativement brillante, la source d'éclairage auxiliaire infrarouge n'est pas nécessaire (éteignez la source IR et économisez l'énergie de la batterie).
- Lorsque la lumière ambiante est très sombre et que la scène ne peut pas être vue clairement, veuillez allumer la source IR et régler la luminosité de l'IR pour rendre l'observation claire.

Remarque : Ne bloquez rien devant la source IR 2#.

IR activé et réglage

- En état d'observation (photographie, enregistrement vidéo), appuyez brièvement sur la touche haut 3# pour allumer l'IR.
- Appuyez sur la touche Haut 3# ou la touche Bas 4#, les valeurs 0~7, Lorsque la valeur 7 est la luminosité maximale, Lorsque la valeur 0 est la luminosité minimale.

Mode photo

- Une fois allumé, appuyez sur le bouton menu de fonction/mode 5# pour accéder au mode Observation/Photo, vous pouvez observer la scène et prendre les photos que vous souhaitez conserver.

Mode vidéo

- Lorsque le système est allumé, le système est en mode Observation/Vidéo, ou appuyez sur le bouton de menu de fonction/mode 5# pour accéder au mode Vidéo.

Mode de lecture

- Une fois allumé, il entrera automatiquement en mode Observation/Photo. À ce moment, appuyez deux fois sur le bouton menu/mode 5# pour accéder à la fonction de lecture.
- Lorsque la machine est en mode lecture, appuyez sur le bouton haut 3# et le bouton bas 4# pour tourner les pages d'avant en arrière, et la séquence de lecture est la séquence de prise de vue.
Les photos et les vidéos sont lues dans l'ordre dans lequel elles ont été prises, et les formats des photos et des vidéos sont automatiquement reconnus et seront placés dans le même menu de lecture.
- Lorsqu'il est en état de lecture vidéo, appuyez sur le bouton de commutation 6#, la vidéo commence à jouer. Appuyez à nouveau sur 6#, la lecture vidéo s'arrête.

Menu des paramètres

- En appuyant et en maintenant enfoncé le bouton menu/mode 5#, vous accéderez au menu de configuration. Ici, vous pouvez définir la résolution photo, la résolution vidéo, la date, le rétroéclairage et la langue. Une fois dans le menu de configuration, vous pouvez utiliser les boutons Haut/Bas pour entrer et sortir d'un sous-menu. Au sein d'un sous-menu, vous pouvez faire défiler d'un élément à un autre à l'aide du bouton Haut/Bas. Le bouton OK 6# sert à confirmer.

Supprimer la photo/vidéo

- En mode lecture, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de mode 5# (3 secondes), la sélection Supprimer ou Supprimer tout apparaîtra. Appuyez sur le bouton de commutation 6# pour confirmer, appuyez sur les boutons haut et bas pour sélectionner « ✓ » et appuyez sur la touche de commutation 6# Confirmer pour supprimer le fichier.

Se connecter à l'ordinateur

- Ce produit est équipé d'une interface USB2.0, insérez une extrémité du câble USB dans l'interface USB de la machine et l'autre extrémité connecte l'équipement informatique. Pour le moment, il charge uniquement la batterie à l'intérieur de l'appareil.
- Appuyez sur le bouton de commutation 6# (3 secondes), l'écran de fonction apparaît : Mode Mémoire/PC/Caméra. Sélectionnez "Mémoire", à ce moment la machine est utilisée comme périphérique de stockage mobile, l'ordinateur reconnaîtra automatiquement la machine et lira le contenu de la carte mémoire de la machine.
- Redémarrez la machine, sélectionnez « PC » pour accéder au mode caméra PC. ouvrez le logiciel de la caméra PC installé sur l'ordinateur. L'appareil fera office de vidéo/photographie en temps réel et d'autres opérations.
- Une fois connecté à un ordinateur, si vous sélectionnez « Mode caméra », vous pouvez observer la scène via cet appareil et l'interface USB peut charger la batterie interne.

Paramètres de base

Électronique grossissement	8X
Objectif diamètre de la lentille	φ 25mm
Champ de vue	5°x_ 3,75°
Faible distance d'observation de la lumière	2 m ~ ∞
Distance de visualisation dans l'obscurité	~ 300m
Tension de travail	3,7 V CC
Remplaçable batterie	18650# rechargeable lithium batterie
Dimensions (L x l x H)	200x 56 fois 86 mm
Poids	265g

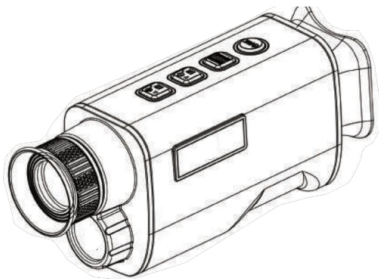
Configuration standard

Articles	quantité	Articles	quantité
Vision nocturne monoculaire	1	18650# Batterie	1
USB câble	1	Nettoyage des lentilles tissu	1
Doux sac	1	Accessoire sac	1
en fonctionnement Instruction	1	Boîte de couleur	1
Poignet sangle	1		

- L'appareil de vision nocturne doit être stocké dans un endroit propre et sec pour éviter l'humidité et la moisissure sur la lentille, éviter les fortes pressions, les dommages mécaniques, l'humidité et le rayonnement solaire.
 - Lorsque l'image sur l'écran LCD saute ou que l'écran ne s'allume pas, cela indique que la tension est trop basse. Il doit être facturé.
 - Si vous devez nettoyer l'objectif, l'oculaire, vous devez d'abord souffler la petite poussière de gravier, puis essuyer la surface avec un chiffon doux et fin.
- Si le monoculaire de vision nocturne n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez garder la batterie chargée de temps en temps pour éviter toute perte d'efficacité.

Monocular de visión nocturna digital

Manual de instrucciones



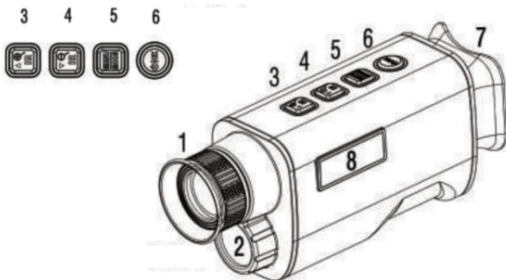
Características

- Este producto es un dispositivo de visión nocturna para observar objetos en condiciones de poca luz o oscuridad. La distancia es infinita, hasta 300 metros en el ambiente oscuro.
- Este producto tiene interfaz USB y tarjeta TF. interfaz de ranura.
- Totalmente funcional, este producto se puede utilizar durante el día y la noche. Tiene las funciones de tomar fotografías y vídeos. y reproducción Ampliación de zoom digital de 8X .
- Este producto es la mejor herramienta auxiliar para la extensión de la noche humana. visión.

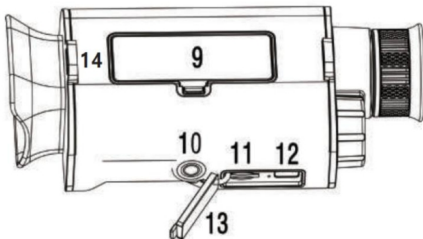
Instrucciones de uso

- El dispositivo de visión nocturna es un sofisticado instrumento fotoeléctrico que se utiliza para observar objetivos durante la noche. Puede funcionar en entornos con luz extremadamente baja.
- El dispositivo de visión nocturna está equipado con iluminación infrarroja, adecuada para su uso en plena oscuridad.
- Cuando el ambiente esté oscuro, encienda la iluminación infrarroja auxiliar. Puede ajustar el brillo de la iluminación auxiliar según la distancia del objeto observado.
- El dispositivo de visión nocturna utiliza un sensor de poca luz. Cuando el ambiente tiene una determinada fuente de luz (como la luz de la calle, la luz de la luna), no es necesario encender la fuente de luz auxiliar. Ajuste la distancia focal de la lente del objetivo para aclarar el objeto de observación.
- Tiempo de trabajo del dispositivo de visión nocturna:
alrededor de 4 a 8 horas cuando la fuente de luz auxiliar está encendida;
Cuando la fuente de luz auxiliar está apagada, se puede utilizar durante aproximadamente 10 horas.

Descripción de Componente



1. Volante de enfoque objetivo
2. Luz de relleno infrarroja
3. Tecla arriba/tecla de iluminación infrarroja/tecla de aumento de zoom electrónico
4. Tecla hacia abajo/tecla hacia abajo con luz infrarroja/tecla hacia abajo con zoom electrónico
5. Teclas de modo de foto, vídeo, reproducción y función.
6. Tecla OK del interruptor de encendido/confirmación de función
7. Oculares/oculares
8. Placa de marca



9. Tapa de la batería
10. Interfaz fija de trípode
11. Interfaz de ranura para tarjetas de memoria
12. Interfaz de cable de carga/datos
13. Tapa USB
14. Orificio para la correa de muñeca

Instalar Batería

Retire la tapa del compartimiento de la batería, retire la batería (se recomienda utilizar herramientas como ayuda), retire la lámina aislante y vuelva a insertar la batería (tenga en cuenta los polos '+' y '-').

Instalar tarjeta Micro SD

- Abra la tapa de goma que cubre el puerto USB y la ranura Micro SD e inserte una tarjeta micro SD (hasta 128 GB, clase 10 o superior para obtener mejores resultados con archivos de video) en la ranura Micro SD (con los contactos metálicos hacia arriba, consulte tarjeta icono a la derecha de la ranura para una orientación correcta).
- Si sólo va a utilizar los binoculares de visión nocturna para visualización "en vivo" y no desea usarlos para fotos/vídeos, la unidad funcionará normalmente sin una tarjeta.

Encendido

Mantenga presionado el botón de encendido 6# (3 segundos), mire desde la dirección del ocular 7#, cuando la pantalla de la cámara se encienda, la máquina entrará en funcionamiento normal .

Fuerza Apagado

Mantenga presionado el botón de encendido 6# hasta que la pantalla se apague .

Cambio de modo y ajuste de fotografía

- Cada vez que presione la tecla de modo de función 5# cuando esté encendido, el sistema estará en: Video -> Foto -> Reproducción, 3 modos.
- Después del encendido, en el estado de observación (Fotografía, Video), apunte la lente del objetivo hacia la escena a observar, observe la pantalla desde el ocular 7#.
- Ajuste el volante 1# para ajustar la pantalla al máximo claridad;
- La máquina ajustará automáticamente el brillo de la escena en la pantalla de acuerdo con el brillo promedio de la escena en el centro de la pantalla.
- Presione la tecla Arriba 3# o presione la tecla Abajo 4#, puede realizar un zoom electrónico. La ampliación del rango de la imagen es de 1~ 8X.
- Cuando la luz ambiental es relativamente brillante, no se requiere la fuente de iluminación auxiliar infrarroja (apague la fuente IR y ahorre energía de la batería).
- Cuando la luz ambiental sea muy oscura y la escena no se pueda ver claramente, encienda la fuente IR y ajuste el brillo del IR para que la observación sea clara.

Nota: No bloquee nada frente a la fuente de infrarrojos 2#.

Encendido y ajuste de IR

- En el estado de observación (fotografía, grabación de video), presione brevemente la tecla arriba 3# para encender el IR.
- Presione la tecla Arriba 3# o la tecla Abajo 4#, los valores 0~7, Cuando el valor 7 es el brillo máximo, Cuando el valor 0 es el brillo mínimo.

Modo foto

- Cuando esté encendido, presione el botón de menú de funciones/modo 5# para ingresar al modo Observación/Foto, podrá observar la escena y tomar las fotografías que desee conservar.

Modo de vídeo

- Cuando el sistema está encendido, el sistema está en el modo Observación/Vídeo, o presione el botón de menú/modo de función 5# para ingresar al modo Vídeo.

Modo de reproducción

- Cuando se enciende, ingresará automáticamente al modo Observación/Fotografía. En este momento, presione el botón menú/modo 5# dos veces para ingresar a la función de reproducción.
- Cuando la máquina esté en el modo de reproducción, presione el botón hacia arriba 3# y el botón hacia abajo 4# para pasar las páginas hacia adelante y hacia atrás, y la secuencia de reproducción es la secuencia de disparo. Las fotos y los videos se reproducen en la secuencia en que fueron tomados, y los formatos de las fotos y los videos se reconocen automáticamente y se colocarán en el mismo menú de reproducción.
- Cuando esté en estado de reproducción de video, presione el botón de cambio 6#, el video comenzará a reproducirse. Presione 6# nuevamente, la reproducción de video se detiene.

Menú de configuración

- Al presionar y mantener presionado el botón de menú/modo 5# accederá al menú de configuración. Aquí puede configurar la resolución de la foto, la resolución del video, la fecha, la luz de fondo y el idioma. Una vez en el menú de configuración, puede utilizar los botones Arriba/Abajo para entrar y salir de un submenú. Dentro de un submenú, puede desplazarse de un elemento a otro usando el botón Arriba/Abajo. El botón OK 6# es para confirmación.

Eliminar foto/vídeo

- En el modo de reproducción, presione y mantenga presionado el botón de modo 5# (3 segundos), aparecerá la selección de eliminar o eliminar todo. Presione el botón de cambio 6# para confirmar, presione el botón arriba y abajo para seleccionar "✓" y presione la tecla de cambio 6# Confirmar para eliminar el archivo.

Conectarse a la computadora

- Este producto está equipado con una interfaz USB2.0; inserte un extremo del cable USB en la interfaz USB de la máquina y el otro extremo conecte el equipo informático. En este momento solo carga la batería dentro de la unidad.
- Presione el botón de cambio 6# (3 segundos), aparece la pantalla de función: Modo Memoria/PC/Cámara. Seleccione "Memoria", en este momento la máquina se utiliza como dispositivo de almacenamiento móvil, la computadora reconocerá automáticamente la máquina y leerá el contenido de la tarjeta de memoria de la máquina.
- Reinicie la máquina, seleccione "PC" para ingresar al modo de cámara de PC. Abra el software de la cámara de PC instalado en la computadora. El dispositivo actuará como video/fotografía en tiempo real y otras operaciones.
- Cuando esté conectado a una computadora, si selecciona "Modo de cámara", podrá observar la escena a través de esta unidad y la interfaz USB puede cargar la batería interna.

Parametros basicos

Electrónico aumento	8X
Objetivo diámetro de la lente	φ 25mm
Campo de vista	5"x_ 3,75"
Bajo distancia de visión de la luz	2 metro ~ ∞
Distancia de visión oscura	~ 300m
Tensión de trabajo	3,7 V corriente continua
Reemplazable batería	18650# recargable litio batería
Dimensiones (largo x ancho x alto)	200x 56x 86 milímetros
Peso	265g

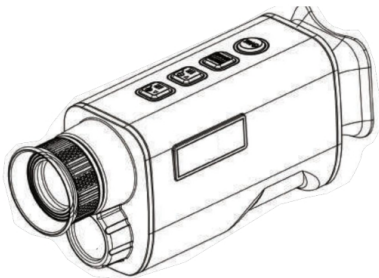
Configuración estándar

Elementos	cantidad	Elementos	cantidad
Vision nocturna monóculo	1	18650# Batería	1
USB cable	1	Limpieza de lentes paño	1
Suave bolsa	1	Un accesorio bolsa	1
Operando Instrucción	1	Caja de color	1
Muñeca Correa	1		

- El dispositivo de visión nocturna debe almacenarse en un lugar limpio y seco para evitar humedad y moho en la lente, evitar fuertes presiones, daños mecánicos, humedad y radiación solar.
 - Cuando la imagen en la pantalla LCD salta o la pantalla no se ilumina, indica que el voltaje es demasiado bajo. Es necesario cobrarlo.
 - Si necesita limpiar la lente del objetivo, el ocular y el iluminador láser, primero debe quitar el pequeño polvo de grava y luego limpiar la superficie con un paño fino y suave.
- Si el monocular de visión nocturna no se utilizará durante un período prolongado, mantenga la batería cargada ocasionalmente para evitar que pierda efectividad.

Monoculare per visione notturna digitale

Manuale operativo



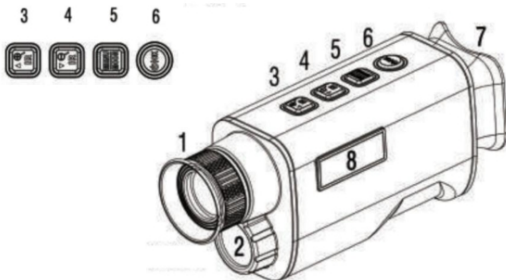
Caratteristiche

- Questo prodotto è un dispositivo per la visione notturna per l'osservazione di oggetti al buio o in condizioni di luce debole. La distanza è infinita, fino a 300 metri in un ambiente buio.
- Questo prodotto è dotato di interfaccia USB e scheda TF interfaccia dello slot.
- Perfettamente funzionante, questo prodotto può essere utilizzato di giorno e di notte, ha le funzioni per scattare foto e video e riproduzione Ingrandimento zoom digitale 8X.
- Questo prodotto è il miglior strumento ausiliario per l'estensione della notte umana visione.

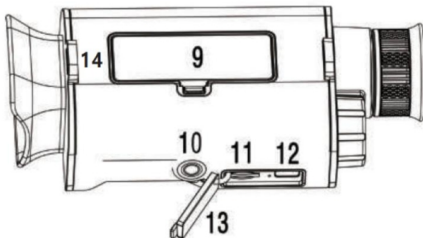
Istruzioni per l'uso

- Il dispositivo per la visione notturna è un sofisticato strumento fotoelettrico utilizzato per osservare i bersagli di notte. Può funzionare in ambienti con illuminazione estremamente scarsa.
- Il visore notturno è dotato di illuminazione a infrarossi, adatta per l'uso in piena oscurità.
- Quando l'ambiente è buio, accendere l'illuminazione ausiliaria a infrarossi. È possibile regolare la luminosità dell'illuminazione ausiliaria in base alla distanza dell'oggetto osservato.
- Il dispositivo per la visione notturna utilizza un sensore di scarsa illuminazione. Quando l'ambiente ha una determinata fonte di luce (come lampione, chiaro di luna), non è necessario accendere la fonte di luce ausiliaria. Regolare la lunghezza focale della lente dell'obiettivo per rendere nitido l'oggetto di osservazione.
- Tempo di lavoro del dispositivo per la visione notturna:
circa 4-8 ore quando la sorgente luminosa ausiliaria è accesa;
Quando la sorgente luminosa ausiliaria è spenta, può essere utilizzata per circa 10 ore.

Descrizione del componente



1. Volantino di messa a fuoco dell'obiettivo
2. Luce di riempimento a infrarossi
3. Tasto su/tasto illuminazione a infrarossi/tasto zoom elettronico su
4. Tasto Giù/Tasto Giù Luce A Infrarossi/Tasto Giù Zoom Elettronico
5. Tasti foto, video, riproduzione, modalità funzione
6. Tasto OK di conferma interruttore/funzione
7. Oculari/conchiglie oculari
8. Targhetta del marchio



9. Coperchio della batteria
10. Interfaccia fissa del treppiede
11. Interfaccia dello slot per schede di memoria
12. Interfaccia cavo di ricarica/dati
13. Copertura USB
14. Foro per il cinturino da polso

Installare Batteria

Rimuovere il coperchio del vano batteria, rimuovere la batteria (si consiglia di utilizzare strumenti di supporto), estrarre il foglio isolante e reinserire la batteria (notare i poli "+" e "-")

Installa la scheda microSD

- Aprire il cappuccio di gomma che copre la porta USB e lo slot Micro SD e inserire una scheda micro SD (fino a 128 GB, classe 10 o superiore per i migliori risultati con i file video) nello slot Micro SD (contatti metallici rivolti verso l'alto, vedere scheda icona a destra dello slot per il corretto orientamento).
- Se si utilizzerà il binocolo per la visione notturna solo per la visione "dal vivo" e non si desidera utilizzarlo per foto/video, l'unità funzionerà normalmente senza scheda.

Accensione

Premere e tenere premuto il pulsante di accensione 6# (3 secondi), guardare dalla direzione dell'oculare 7#, quando il display interno alla fotocamera si accende, la macchina entra in modalità di funzionamento normale .

Energia Spento

Tieni premuto il pulsante di accensione 6# fino allo spegnimento dello schermo .

Cambio modalità e regolazione foto

- Ogni volta che si preme il tasto modalità funzione 5# quando è acceso, il sistema sarà in: Video -> Foto -> Riproduzione, 3 modalità.
- Dopo l'accensione, nello stato di osservazione (Fotografia, Video), puntare la lente dell'obiettivo sull'oggetto della scena da osservare, guardare il display dall'oculare 7#.
- Regolare il volantino 1# per rendere lo schermo più chiaro;
- La macchina regolerà automaticamente la luminosità della scena sul display in base alla luminosità media della scena al centro dello schermo.
- Premere il tasto Su 3# o premere il tasto Giù 4#, è possibile realizzare lo zoom elettronico. L'ingrandimento della gamma dell'immagine è 1~ 8X.
- Quando la luce ambientale è relativamente intensa, la sorgente di illuminazione ausiliaria a infrarossi non è necessaria (spegnere la sorgente IR e risparmiare la carica della batteria).
- Quando la luce ambientale è molto scura e la scena non può essere vista chiaramente, accendere la sorgente IR e regolare la luminosità dell'IR per rendere chiara l'osservazione.

Nota: non ostruire nulla davanti alla sorgente IR 2#.

IR ON e regolazione

- Nello stato di osservazione (fotografia, registrazione video), premere brevemente il tasto su 3# per accendere l'IR.
- Premere il tasto Su 3# o Giù 4#, i valori sono 0~7, Quando il valore 7 è la luminosità massima, Quando il valore 0 è la luminosità minima.

Modalità foto

- Una volta acceso, premere il pulsante del menu funzione/modalità 5# per accedere alla modalità Osservazione/Foto, è possibile osservare la scena e scattare le foto che si desidera conservare.

Modalità video

- Quando il sistema è acceso, il sistema è in modalità Osservazione/Video oppure premere il pulsante del menu funzione/modalità 5# per accedere alla modalità Video.

Modalità di riproduzione

- Una volta acceso, entrerà automaticamente nella modalità Osservazione/Foto. A questo punto, premere due volte il pulsante menu/modalità 5# per accedere alla funzione di riproduzione.
- Quando la macchina è in modalità di riproduzione, premere il pulsante su 3# e il pulsante giù 4# per girare le pagine avanti e indietro e la sequenza di riproduzione sarà la sequenza di ripresa. Foto e video vengono riprodotti nella sequenza in cui sono stati ripresi e i formati di foto e video vengono riconosciuti automaticamente e verranno inseriti nello stesso menu di riproduzione.
- Quando è in stato di riproduzione video, premere il pulsante di commutazione 6#, la riproduzione del video inizia. Premere nuovamente 6#, la riproduzione del video si interrompe.

Menu di configurazione

- Premendo e tenendo premuto il pulsante menu/modalità 5# si accederà al menu di configurazione. Qui è possibile impostare la risoluzione foto, la risoluzione video, la data, la retroilluminazione e la lingua. Una volta entrati nel menu di configurazione, è possibile utilizzare i pulsanti Su/Giù per accedere e uscire da un sottomenu. All'interno di un sottomenu è possibile scorrere da una voce all'altra utilizzando il pulsante Su/Giù. Il pulsante OK 6# serve per la conferma.

Elimina foto/video

- In modalità riproduzione, tenere premuto il pulsante modalità 5# (3 secondi), verrà visualizzata la selezione Elimina o Elimina tutta. Premere il pulsante di commutazione 6# per confermare, premere il pulsante su e giù per selezionare "✓" e premere il tasto di commutazione 6# Conferma per eliminare il file.

Connetti al computer

- Questo prodotto è dotato di interfaccia USB 2.0, inserire un'estremità del cavo USB nell'interfaccia USB della macchina e l'altra estremità collegare l'apparecchiatura informatica. Al momento carica solo la batteria all'interno dell'unità.
- Premere il pulsante di commutazione 6# (3 secondi), viene visualizzata la schermata della funzione: Modalità Memoria/PC/Fotocamera. Selezionare "Memoria", in questo momento la macchina viene utilizzata come dispositivo di archiviazione mobile, il computer riconoscerà automaticamente la macchina e leggerà il contenuto della scheda di memoria della macchina.
- Riavviare la macchina, selezionare "PC" per accedere alla modalità fotocamera PC. aprire il software della fotocamera per PC installato nel computer. Il dispositivo fungerà da video/fotografia in tempo reale e altre operazioni.
- Quando si è collegati a un computer, se si seleziona "Camera Mode", è possibile osservare la scena attraverso questa unità e l'interfaccia USB può caricare la batteria interna.

Parametri di base

Elettronico ingrandimento	8X
Obiettivo diametro della lente	φ 25 mm
Campo di vista	5°x 3,75°
Basso distanza di visione della luce	2 M ~ ∞
Distanza di visione al buio	~ 300 metri
Tensione di lavoro	3,7 V DC
Sostituibile batteria	18650# ricaricabile litio batteria
Dimensioni (L x P x A)	200 x 56x 86 mm
Peso	265 g

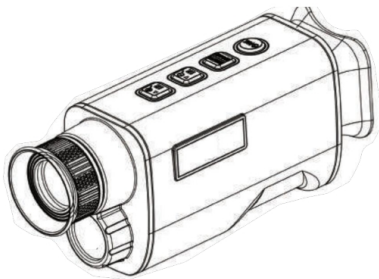
Configurazione standard

Elementi	quantità	Elementi	quantità
Visione notturna monoculare	1	18650# Batteria	1
USB cavo	1	Pulizia delle lenti stoffa	1
Morbido borsa	1	Accessorio borsa	1
Operativo Istruzioni	1	Scatola dei colori	1
Polso cinghia	1		

- Il dispositivo per la visione notturna deve essere conservato in un luogo pulito e asciutto per evitare umidità e muffe sulle lenti, evitare forti pressioni, danni meccanici, umidità e radiazioni solari.
 - Quando l'immagine sul display LCD salta o lo schermo non si illumina, significa che la tensione è troppo bassa. Ha bisogno di essere caricato.
 - Se è necessario pulire la lente dell'obiettivo, l'ocular, è necessario prima soffiare via la piccola polvere di ghiaia, quindi pulire la superficie con un panno morbido e fine.
- Se il monoculare per la visione notturna non verrà utilizzato per un lungo periodo, mantenere la batteria carica di tanto in tanto per evitare che ne perda l'efficacia.

デジタルナイトビジョン単眼鏡

取扱説明書



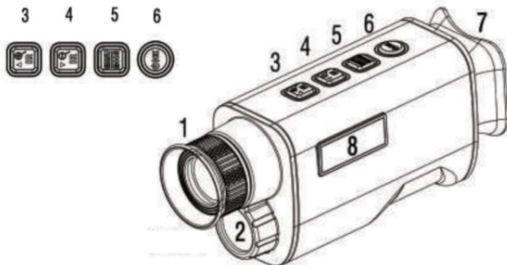
特徴

- 本製品は暗い場所や弱い光の中で物体を観察するための暗視装置です。距離は無限で、暗い環境では最大 300 メートルです。
- この製品にはUSBインターフェースとTFカードが付いています スロットインターフェイス。
- 完全な機能を備えたこの製品は、昼夜を問わず使用でき、写真、ビデオを撮影する機能があります。そして再生 8X デジタルズーム倍率。
- この製品は人間の夜を延長するための最高の補助ツールです ビジョン。

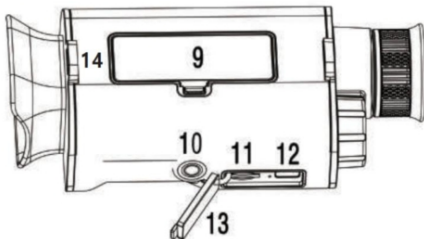
使用説明書

- 暗視装置は、夜間にターゲットを観察するために使用される高度な光電機器で、非常に暗い環境でも動作します。
- 暗視装置には赤外線照明が装備されており、完全な暗闇での使用に適しています。
- 周囲が暗い場合、補助赤外線照明をオンにします。観察対象の距離に応じて補助照明の明るさを調整できます。
- 暗視装置は低照度センサーを使用しています。特定の光源（街灯や月明かりなど）がある環境では、補助光源を点灯する必要はありません。観察対象物が鮮明になるように対物レンズの焦点距離を調整します。
- 暗視装置の稼働時間:
補助光源がオンの場合は約4〜8時間。
補助光源消灯時は約10時間使用可能です。

コンポーネントの説明



1. 対物レンズ焦点調節ハンドル
2. 赤外線補助光
3. アップキー/赤外線ライトアップキー/電子ズームアップキー
4. 下キー/赤外線下キー/電子ズーム下キー
5. 写真、ビデオ、再生、ファンクションモードキー
6. 電源スイッチ/機能確認OKキー
7. 接眼レンズ/アイカップ
8. ブランドプレート



9. 電池カバー
10. 三脚固定インターフェース
11. メモリカードスロットインターフェース
12. 充電/データケーブルインターフェース
13. USBカバー
14. リストストラップホール

インストール バッテリー

バッテリーコンパートメントのカバーキャップを取り外し、バッテリーを取り外し（補助的な工具を使用することをお勧めします）、絶縁シートを取り出し、バッテリーを再度挿入します（「+」と「-」の極に注意してください）。

マイクロSDカードの取り付け

- USB ポートとマイクロ SD スロットを覆っているゴム製キャップを開き、マイクロ SD カード (最大 128 GB、ビデオ ファイルで最良の結果を得るにはクラス 10 以上) をマイクロ SD スロットに挿入します (金属接点を上を向いている、カードを参照)正しい方向にするには、スロットの右側にあるアイコンをクリックしてください)。
- 暗視双眼鏡を「ライブ」視聴のみに使用し、写真/ビデオには使用したくない場合、ユニットはカードがなくても正常に機能します。

電源オン

電源ボタン6#を長押し (3秒) し、接眼レンズ7#の方向から見て、カメラ内の表示が点灯すると、機械は通常の動作に入ります。

カ オフ

電源ボタン6#を押し続けます 画面がオフになるまで。

モード切り替えと写真調整

- 電源が入っているときにファンクション モード キー 5# を押すたびに、システムはビデオ -> 写真 -> 再生の3つのモードになります。
 - 電源投入後、観察 (写真、ビデオ) 状態で、観察対象物に対物レンズを向け、接眼レンズ 7# から表示を観察します。
 - ハンドル 1# を調整して、画面を最も鮮明に調整します。
 - 本製品は、画面中央のシーンの平均的な明るさに応じて、ディスプレイ上のシーンの明るさを自動的に調整します。
 - 上キー 3# を押すか、下キー 4# を押すと、電子ズームを実現できます。画像範囲の倍率は1~8倍です。
 - 周囲光が比較的明るい場合、赤外線補助光源は必要ありません (IR 光源をオフにし、バッテリー電力を節約します)。
 - 周囲の光が非常に暗く、シーンがはっきりと見えない場合は、IR 光源をオンにし、観察が鮮明になるように IR の明るさを調整してください。
- 注: IR ソース 2# の前には何も遮らないでください。

IR ONと調整

- 観察状態 (写真撮影、ビデオ録画) で、上キー 3# を短く押して IR をオンにします。
- 上キー 3# または下キー 4# を押すと、値 0 ~ 7 が表示されます。値 7 が最大輝度、値 0 が最小輝度です。

フォトモード

•電源が入っているときに、ファンクションメニュー/モード ボタン 5# を押して観察/写真モードに入り、シーンを観察し、保存したい写真を撮影することができます。

ビデオモード

•システムの電源を入れると、システムは観察/ビデオ モードになります。または、機能メニュー/モード ボタン 5# を押してビデオ モードに入ります。

再生モード

•電源を入れると、自動的に観察/写真モードに入ります。このとき、メニュー/モード ボタン 5# を 2 回押して、再生機能に入ります。

•本機が再生モードのときに、上ボタン 3# と下ボタン 4# を押すとページを前後に送り、再生シーケンスが撮影シーケンスになります。

写真とビデオは撮影した順序で再生され、写真とビデオの形式は自動的に認識され、同じ再生メニューに配置されます。

•ビデオ再生状態でスイッチボタン 6# を押すと、ビデオの再生が開始されます。もう一度 6# を押すと、ビデオ再生が停止します。

セットアップメニュー

•メニュー/モード ボタン 5# を押し続けると、セットアップ メニューに入ります。ここでは、写真の解像度、ビデオの解像度、日付、バックライト、言語を設定できます。

セットアップ メニューに入ると、上/下ボタンを使用してサブメニューに出入りができます。サブメニュー内では、上/下ボタンを使用してある項目から別の項目にスクロールできます。OK ボタン 6# は確認用のボタンです。

写真/ビデオを削除する

•再生モードで、モード ボタン 5# を 3 秒間押し続けると、削除またはすべての選択項目が表示されます。スイッチ ボタン 6# を押して確認し、上下ボタンを押して「✓」を選択し、スイッチ キー 6# を押してファイルを削除します。

コンピュータに接続する

•本製品は USB2.0 インターフェイスを備えており、USB ケーブルの一端を機械の USB インターフェイスに挿入し、もう一端をコンピュータ機器に接続します。現時点ではユニット内のバッテリーのみが充電されます。

•スイッチボタン 6# を押す (3 秒)、機能画面が表示されます: メモリ/PC/カメラモード。「メモリ」を選択します。このとき、マシンはモバイルストレージデバイスとして使用され、コンピュータは自動的にマシンを認識し、マシンのメモ리카ードの内容を読み取ります。

- マシンを再起動し、「PC」を選択して PC カメラモードに入ります。コンピュータにインストールされている PC カメラ ソフトウェアを開きます。このデバイスは、リアルタイムのビデオ/写真撮影やその他の操作として機能します。
- コンピュータに接続している場合、「カメラモード」を選択すると、本機を通してシーンを観察したり、USB インターフェイスで内蔵バッテリーを充電したりできます。

基本パラメータ

電子倍率	8倍
客観的 レンズ径	φ 25mm
分野 視界の	5°x_ 3.75°
低い 光の視認距離	2 メートル ~ ∞
暗視距離	~ 300m
使用電圧	3.7V 直流
交換可能 バッテリー	18650# 充電式 リチウム バッテリー
寸法 (長さ×幅×高さ)	200× 56× 86 ゐん
重さ	265g

標準構成

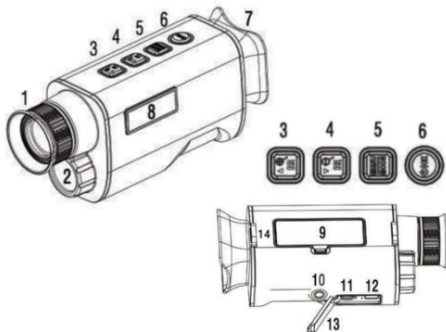
アイテム	量	アイテム	量
夜間視力 単眼	1	18650# バッテリー	1
USB ケーブル	1	レンズのクリーニング 布	1
柔らかい バッグ	1	アクセサリー バッグ	1
オペレーティング 命令	1	カラーボックス	1
手首 吊り革	1		

- 暗視装置は、レンズ上の湿気やカビを避け、強い圧力、機械的損傷、湿気、太陽放射を避けるため、清潔で乾燥した場所に保管する必要があります。
 - LCD 上の画像が飛んだり、画面が点灯しない場合は、電圧が低すぎることを示しています。充電する必要があります。
 - 対物レンズ、接眼レンズ、レーザー照射器を掃除する必要がある場合は、まず砂利の小さなほこりを吹き飛ばし、次に目の細かい柔らかい布で表面を拭いてください。
- 暗視単眼鏡を長期間使用しない場合は、効果が失われないように時々バッテリーを充電してください。

Brugsanvisning

- Night vision (NV) er et sofistikeret fotoelektrisk instrument, der bruges til at observere mål om natten. Det kan fungere i omgivelser med ekstremt svagt lys.
- NV er udstyret med infrarød belysning (IR), som er velegnet til brug i fuldt mørke.
- Når omgivelserne er mørke, skal du tænde for den ekstra IR. Du kan justere lysstyrken af den ekstra belysning i henhold til afstanden af det observerede objekt.
- NV'en bruger en svagt lyssensor. Når miljøet har en bestemt lyskilde (såsom gadelys, måneskin), er det ikke nødvendigt at tænde for den ekstra lyskilde. Juster brændvidden af objektivlinsen for at gøre observationsobjektet klart.

Komponentbeskrivelse



1. Objektiv fokusering håndhjul	8. Mærkeplade
2. Infrarødt fyldningslys (IR-lys)	9. Batteridæksel
3. Op / IR op / Digital zoom op	10. Stativ fast interface
4. Ned / IR ned / Digital zoom ned	11. Hukommelseskortslot interface
5. Foto, video, afspilning, funktionstaster	12. Interface til opladning/datakabel
6. Afbryder/funktionsbekræftelse OK	13. USB-cover
7. Okularer/øjnekopper	14. Hul til håndledsstrop

Installer batteri

Fjern dækslet til batterirummet, fjern batteriet (anbefales at bruge værktøj til at hjælpe), tag isoleringsarket ud, og sæt batteriet i igen (Bemærk '+' og '-' poler)

Installer Micro SD-kort

- Åbn gummihaetten, der dækker USB-porten og Micro SD-slot, og indsæt micro SD-kort (op til 128 GB, klasse 10 eller mere) i Micro SD-slot (metalkontakter vender opad, se kortikonet til højre for porten for korrekt orientering).
- Hvis du kun vil bruge NV til "live" visning og ikke ønsker at bruge det til fotos/videoer, vil enheden fungere normalt uden et kort.

Tænd /sluk

- Tryk og hold tænd/sluk-knappen 6# (3 sekunder), se fra okularets retning 7#, når kameradisplayet lyser, går maskinen i normal drift .
- Tryk og hold tænd/sluk-knappen 6# indtil skærmen slukker .

Modeskift og fotojustering

- Hver gang du trykker på funktionstasten 5#, når den er tændt, vil systemet være i: Video -> Foto -> Afspilning, 3 tilstande.
- Efter tænding, i foto- eller videotilstand, skal du rette objektivlinsen mod den scene, der skal observeres, se displayet fra okularet 7#. Juster håndhjulet 1# for at justere skærmen til det klareste;
- Tryk på Op-tasten 3# eller tryk på Ned-tasten 4#, Kan realisere elektronisk zoom. Forstørrelsen af billedområdet er 1~ 8X.
- Når det omgivende lys er relativt stærkt, er den infrarøde hjælpelyskilde ikke påkrævet (sluk for IR-kilden, og spar batteristrøm).
- Når det omgivende lys er meget mørkt, og scenen ikke kan ses tydeligt, skal du tænde for IR-kilden og justere lysstyrken på IR'en for at gøre observationen tydelig.

Bemærk: Bloker ikke noget foran IR-kilden 2#.

IR ON og justering

- I observationstilstand (fotografering, videooptagelse) skal du trykke kort på op-tasten 3# for at tænde for IR.
- Tryk på Op-tasten 3# eller Ned-tasten 4#, værdierne 0~7, Når værdien 7 er den maksimale lysstyrke, Når værdien 0 er min. lysstyrke.

Fototilstand / Videotilstand

- Når den er tændt, skal du trykke på funktionsmenu/tilstandsknappen 5# for at gå ind i foto/videotilstand, du kan observere scenen og tage billeder eller video, du vil beholde.

Afspilningstilstand

- Tryk på knappen Menu/Mode 5# Skift til afspilningstilstand.
- Når NV er i afspilningstilstand, skal du trykke på op-knappen 3# og ned-knappen 4# for at bladre frem og tilbage, og afspilningssekvensen er optagesekvensen. Billeder og videoer vil blive sat i den samme afspilningsmenu.
- Når den er i videoafspilningstilstand, tryk på kontaktknappen 6#, videoen begynder at afspille. Tryk på 6# igen, videoafspilningen stopper.

Opsætningsmenu

- Ved at trykke på og holde menu-/tilstandsknappen 5# nede, kommer du ind i opsætningsmenuen. Her kan du indstille billedopløsning, videoopløsning, dato, baggrundslys og sprog.
- Når du er i opsætningsmenuen, kan du bruge Op/Ned-knapperne til at åbne og afslutte en undermenu. I en undermenu kan du rulle fra et punkt til et andet ved at bruge knappen Op/Ned. OK-knappen 6# er til bekræftelse.

Slet foto/video

- I afspilningstilstand skal du trykke på og holde tilstandsknappen 5# (3 sekunder) nede. Slet eller slet alt vises. Tryk på kontaktknappen 6# for at bekræfte, tryk på op- og ned-knappen for at vælge "✓", og tryk på kontakttasten 6# Bekræft for at slette filen.

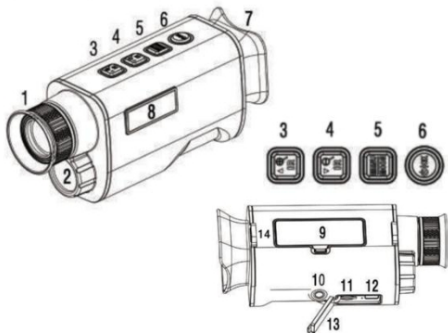
Tilslut til computer

- NV er udstyret med USB2.0-port, indsæt den ene ende af USB-kablet i maskinens USB-port, og tilslut computeren i den anden ende. Det oplader kun batteriet inde i enheden på dette tidspunkt.
- Tryk på omskifterknappen 6# (3 sekunder), funktionsskærmen vises: Hukommelse/PC/kameratilstand. Vælg "Hukommelse", på dette tidspunkt bruges maskinen som en mobil lagerenhed, computeren genkender automatisk maskinen og læser indholdet af maskinens hukommelseskort.
- Genstart maskinen, vælg "PC" for at gå ind i PC-kameratilstand. Åbn pc-kamerasoftwaren, der er installeret på computeren. Enheden fungerer som en video/fotografering i realtid.

Kasutusjuhend

- Õine nägemine (NV) on keerukas fotoelektriline instrument, mida kasutatakse sihtmärkide öösel vaatlemiseks. See võib töötada väga vähese valgusega keskkonnas.
- NV on varustatud infrapunavalgustusega (IR), mis sobib kasutamiseks täispimedas.
- Kui keskkond on pime, lülita sisse lisa-IR. Saate reguleerida lisavalgustuse heledust vastavalt vaadeldava objekti kaugusele.
- NV kasutab vähese valguse andurit. Kui keskkonnas on teatud valgusallikas (nt tänavavalgus, kuuvalgus), ei ole vaja lisavalgusallikat sisse lülitada. Reguleerige objektiivi fookuskaugust, et muuta vaatlusobjekt selgeks.

Komponendi kirjeldus



1. Objektiivse teravustamise käsiratas	8. Brändiplaat
2. Infrapuna täitetuli (IR-tuli)	9. Aku kaas
3. Üles / IR üles / Digitaalne suumi üles	10. Statiivi fikseeritud liides
4. Alla / IR alla / Digitaalne suumi alla	11. Mälukaartide pesa liides
5. Foto, video, taasesitus, funktsioonirežiimi klahvid	12. Laadimis-/andmesidekaabli liides
6. Toitelüliti/funktsiooni kinnitus OK	13. USB kaas
7. Okulaarid/silmatopsid	14. Randmepaela auk

Paigaldage aku

Eemaldage patareipesa kate, eemaldage aku (soovitatav on abiks kasutada tööriistu), eemaldage isolatsioonileht ja sisestage aku uuesti (märkige "+" ja "-" poolused)

Paigaldage Micro SD-kaart

- Avage USB-porti ja Micro SD-pesa kattev kummikork ning sisestage mikro-SD-kaart (kuni 128 GB, klass 10 või suurem) Micro SD-pessa (metallist kontaktid on ülespoole, õige suuna saamiseks vaadake kaardi ikooni pesast paremal).
- Kui kasutate NV-d ainult "otse" vaatamiseks ja ei soovi seda kasutada fotode/videote jaoks, töötab seade ilma kaardita normaalselt.

Toide sisse /välja

- Vajutage ja hoidke all toitenuppu 6# (3 sekundit), vaadake okulaari suunast 7#, kui kaamerasisene ekraan süttib, lülitub masin tavalisse töörežiimi .
- Vajutage ja hoidke all toitenuppu 6# kuni ekraan on välja lülitatud .

Režiimi vahetamine ja fotode reguleerimine

- Iga kord, kui vajutate sisselülitatud funktsioonirežiimi klahvi 5#, on süsteem järgmistes režiimides: Video -> Foto -> Taasesitus, 3 režiimi.
- Pärast toite sisselülitamist, olekus Foto või Video, suunake objektiivi objektiiv vaadeldavale objektile, jälgige okulaarist ekraani 7#. Reguleerige käsiratast 1#, et ekraan võimalikult selgeks muuta;
- Vajutage üles klahvi 3# või vajutage alla klahvi 4#, saab teostada elektroonilist suumi. Pildivahemiku suurenemine on 1–8X.
- Kui ümbritsev valgus on suhteliselt hele, ei ole infrapuna lisavalgustuse allikat vaja (lülitage infrapunaallikas välja ja säästke akut).
- Kui ümbritsev valgus on väga tume ja stseeni ei ole selgelt näha, lülitage sisse IR-allikas ja reguleerige IR-i heledust, et vaatlus oleks selge.

Märkus. Ärge blokeerige midagi IR-allika 2# ees.

IR ON ja reguleerimine

- Vaatlusolekus (pildistamine, video salvestamine) vajutage infrapuna sisselülitamiseks lühidalt üles klahvi 3#.
- Vajutage üles klahvi 3# või alla klahvi 4#, väärtused 0–7, kui väärtus 7 on maksimaalne heledus, kui väärtus 0 on minimaalne heledus.

Fotorežiim / videorežiim

- Kui see on sisse lülitatud, vajutage funktsioonimenüü/režiimi nuppu 5#, et siseneda foto-/videorežiimi, saate jälgida stseeni ning teha pilte või videoid, mida soovite alles jätta.

Taasesitusrežiim

- Vajutage menüü/režiimi nuppu 5# Lülitage taasesitusrežiimi.
- Kui NV on taasesitusrežiimis, vajutage üles- ja allannuppu 3#, et pöörata lehekülgi tagasi ja edasi. Taasesituse jada on pildistamise jada. Fotod ja videod paigutatakse samasse taasesitusmenüüsse.
- Kui see on video taasesituse olekus, vajutage lülitusnuppu 6#, videot hakatakse esitama. Vajutage uuesti 6#, video taasesitus peatub.

Seadistusmenüü

- Menüü/režiiminupu 5# all hoidmine viib häälestusmenüüsse. Siin saate määrata foto eraldusvõime, video eraldusvõime, kuupäeva, taustvalgustuse ja keele.
- Kui olete seadistusmenüüs, saate alammenüüsse sisenemiseks ja sealt väljumiseks kasutada üles/alla nuppe. Alammenüüs saate üles/alla nuppu kasutades ühelt üksuselt teisele kerida. Kinnitamiseks on nupp OK 6#.

Kustuta foto/video

- Taasesitusrežiimis vajutage ja hoidke all režiiminuppu 5# (3 sekundit), kuvatakse kogu valik kustutada või kustutada. Vajutage kinnitamiseks lülitusnuppu 6#, vajutage üles ja alla nuppu, et valida "✓" ja vajutage faili kustutamiseks lülitusklahvi 6# Kinnita.

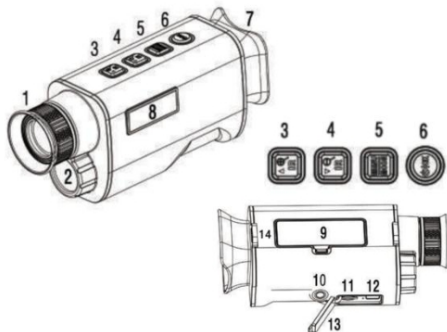
Ühendage arvutiga

- NV on varustatud USB2.0 pordiga, sisestage USB-kaabli üks ots masina USB-porti ja teine ots ühendage arvuti. See laeb praegu ainult seadme sees olevat akut.
- Vajutage lülitusnuppu 6# (3 sekundit), kuvatakse funktsioonikuva: Mälu/arvuti/kaamerarežiim. Valige "Mälu", sel ajal kasutatakse masinat mobiilse salvestusseadmena, arvuti tuvastab masina automaatselt ja loeb masina mälukaardi sisu.
- Taaskäivitage masin, valige arvutikaamera režiimi sisenemiseks "PC". avage arvutisse installitud arvutikaamera tarkvara. Seade toimib reaalsajas video/fotona.

Указания за употреба

- Нощно виждане (NV) е усъвършенстван фотоелектрически инструмент, използван за наблюдение на цели през нощта. Може да работи в среда с изключително слаба светлина.
- NV е оборудван с инфрачервено осветление (IR), което е подходящо за използване при пълна тъмнина.
- Когато околната среда е тъмна, включете спомагателния IR. Можете да регулирате яркостта на спомагателното осветление според разстоянието на наблюдавания обект.
- NV използва сензор за слаба светлина. Когато околната среда има определен източник на светлина (като улично осветление, лунна светлина), не е необходимо да включвате спомагателния източник на светлина. Регулирайте фокусното разстояние на обектива, за да направите обекта на наблюдение ясен.

Описание на компонента



1. Ръчно колело за фокусиране на обектива	8. Маркова табела
2. Инфрачервена запълваща светлина (IR светлина)	9. Капак на батерията
3. Нагоре / IR нагоре / Дигитален увеличете	10. Статив фиксиран интерфейс
4. Надолу / IR надолу / Дигитален увеличете надолу	11. Интерфейс на слота за карта памет
5. Бутони за снимки, видео, възпроизвеждане, функционен режим	12. Интерфейс за кабел за зареждане/данни
6. Превключвател на захранването/потвърждение на ф	13. USB капак

ункцията OK	
7. Окуляри/очници	14. Отвор за каишка за китка

Инсталирайте батерията

Отстранете капака на отделението за батерията, извадете батерията (препоръчително е да използвате инструменти за помощ), извадете изолационния лист и поставете отново батерията (забележете полюсите „+“ и „-“)

Инсталирайте Micro SD карта

- Отворете гумената капачка, покриваща USB порта и Micro SD слота, и поставете micro SD карта (до 128 GB, клас 10 или по-голям) в Micro SD слота (металните контакти сочат нагоре, вижте иконата на картата вдясно от слота за правилна ориентация).
- Ако ще използвате NV само за гледане „на живо“ и не желаете да го използвате за снимки/видео, устройството ще функционира нормално без карта.

Включване / изключване

- Натиснете и задръжте бутона за захранване 6# (3 секунди), гледайте от посоката на окуляра 7#, когато дисплеят на камерата светне, машината влиза в нормална работа.
- Натиснете и задръжте бутона за захранване 6# до изключване на екрана.

Превключване на режима и настройка на снимката

- Всеки път, когато натиснете клавиша за функционален режим 5# при включване, системата ще бъде в: Видео -> Снимка -> Възпроизвеждане, 3 режима.
 - След включване, в състояние Фотография или Видео, насочете лещата на обектива към обекта, който ще наблюдавате, наблюдавайте дисплея от окуляра 7#. Регулирайте ръчното колело 1#, за да настроите екрана на най-ясия;
 - Натиснете бутона за нагоре 3# или натиснете бутона за надолу 4#, може да реализира електронно увеличение. Увеличението на обхвата на изображението е 1~ 8X.
 - Когато околната светлина е относително ярка, източникът на спомагателно инфрачервено осветление не е необходим (изключете източника на IR и пестете заряда на батерията).
 - Когато околната светлина е много тъмна и сцената не може да се види ясно, моля, включете IR източника и регулирайте яркостта на IR, за да направите наблюдението ясно.
- Забележка:** Не блокирайте нищо пред ИЧ източника 2#.

Включване на IR и настройка

- В състояние на наблюдение (фотографиране, видеозапис), натиснете кратко бутона нагоре 3#, за да включите IR.
- Натиснете клавиша Нагоре 3# или клавиша Надолу 4#, стойностите 0~7, Когато стойността 7 е максималната яркост, Когато стойността 0 е минималната яркост.

Фото режим / Видео режим

- Когато е включен, натиснете функционалното меню/бутона за режим 5#, за да влезете в режим Снимка/Видео, можете да наблюдавате сцената и да правите снимки или видео, които искате да запазите.

Режим на възпроизвеждане

- Натиснете бутона Меню/Режим 5# Превключете към режим Възпроизвеждане.
- Когато NV е в режим на възпроизвеждане, натиснете бутона нагоре 3# и бутона надолу 4#, за да превъртите страници назад и напред, а последователността на възпроизвеждане е последователността на снимане. Снимките и видеоклиповете ще бъдат поставени в същото меню за възпроизвеждане.
- Когато е в състояние на възпроизвеждане на видео, натиснете бутона за превключване 6#, видео то започва да се възпроизвежда. Натиснете отново 6#, видео възпроизвеждането спира.

Меню за настройка

- Натискането и задръжането на бутона за меню/режим 5# ще ви отведе в менюто за настройка. Тук можете да зададете разделителната способност на снимката, разделителната способност на видеото, датата, подсветката и езика.

След като влезете в менюто за настройка, можете да използвате бутоните нагоре/надолу, за да влезете и излезете от подменю. В рамките на подменюто можете да превъртате от един елемент към друг с помощта на бутона нагоре/надолу. Бутонът ОК 6# е за потвърждение.

Изтриване на снимка/видео

- В режим на възпроизвеждане, натиснете и задръжте бутона за режим 5# (3 секунди), изборът за изтриване или изтриване на всички ще се появи. Натиснете бутона за превключване 6#, за да потвърдите, натиснете бутона за нагоре и надолу, за да изберете "✓", и натиснете бутона за превключване 6# Потвърдете, за да изтриете файла.

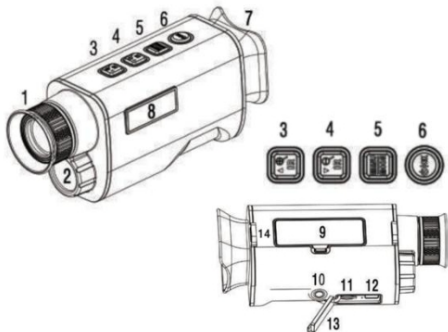
Свързване с компютър

- NV е снабден с USB2.0 порт, поставете единия край на USB кабела в USB порта на устройството, а другия край свържете към компютъра. Понастоящем зарежда само батерията вътре в устройството.
- Натиснете бутона за превключване 6# (3 секунди), появява се функционален екран: Памет /PC/Camera Mode. Изберете „Памет“, в този момент устройството се използва като мобилно устройство за съхранение, компютърът автоматично ще разпознае устройството и ще прочете съдържанието на картата с памет на устройството.
- Рестартирайте машината, изберете "PC", за да влезете в режим PC камера, отворете софтуера за компютърна камера, инсталиран на компютъра. Устройството ще действа като видео/фотография в реално време.

Instrukcja użytkowania

- Noktowizja (NV) to zaawansowane urządzenie fotoelektryczne służące do obserwacji celów w nocy. Może działać w warunkach ekstremalnie słabego oświetlenia.
- Kamera noktowizyjna jest wyposażona w oświetlenie podczerwone (IR), które umożliwia korzystanie z niej w całkowitej ciemności.
- Jeśli w otoczeniu jest ciemno, włącz dodatkowe oświetlenie IR. Możesz dostosować jasność dodatkowego oświetlenia zależnie od odległości od obserwowanego obiektu.
- NV wykorzystuje czujnik słabego oświetlenia. Gdy otoczenie ma określone źródło światła (takie jak oświetlenie uliczne, światło księżyca), nie ma potrzeby włączania dodatkowego źródła światła. Dostosuj ogniskową obiektywu, aby obiekt obserwacji był wyraźny.

Opis komponentu



1. Pokrętło ustawiania ostrości obiektywu	8. Tabliczka znamionowa
2. Światło wypełniające podczerwień (światło IR)	9. Pokrywa baterii
3. W górę / IR w górę / Cyfrowy powiększyć	10. Stały interfejs statywu
4. W dół / IR w dół / Cyfrowy zmniejsz	11. Interfejs gniazda karty pamięci
5. Klawisze do zdjęć, wideo, odtwarzania, trybu funkcji	12. Interfejs kabla ładowania/danych
6. Wyłącznik zasilania/potwierdzenie funkcji OK	13. Osłona USB
7. Okulary/muszkle oczne	14. Otwór na pasek na nadgarstek

Zainstaluj baterię

Zdejmij pokrywę komory baterii, wyjmij baterię (zaleca się użycie narzędzi), wyjmij arkusz izolacyjny i włóż baterię ponownie (zwróć uwagę na bieguny „+” i „-”).

Zainstaluj kartę Micro SD

- Otwórz gumową zaślepkę portu USB i gniazda Micro SD, a następnie włóż kartę micro SD (o pojemności do 128 GB, klasy 10 lub wyższej) do gniazda Micro SD (metalowe styki skierowane do góry, prawidłową orientację można sprawdzić na ikonie karty po prawej stronie gniazda).
- Jeśli będziesz używać NV wyłącznie do oglądania „na żywo” i nie chcesz używać go do zdjęć/filmów, urządzenie będzie działać normalnie bez karty.

Włączanie /wyłączanie zasilania

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania 6# (3 sekundy), obserwując kamerę od strony okularu 7#. Gdy wyświetlacz aparatu zaświeci się, urządzenie powróci do normalnego trybu pracy .
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania 6# aż do wyłączenia ekranu .

Przełączanie trybów i regulacja zdjęć

- Za każdym razem, gdy po włączeniu zasilania naciśniesz przycisk trybu funkcji 5#, system przejdzie do jednego z 3 trybów: Wideo -> Zdjęcia -> Odtwarzanie.
- Po włączeniu zasilania, w trybie fotografii lub wideo, skieruj obiektyw na obiekt, który chcesz obserwować, obserwuj wyświetlacz przez okular 7#. Wyreguluj pokrętkę 1#, aby ustawić ekran na najczystszy;
- Naciśnij przycisk Up 3# lub naciśnij przycisk Down 4#, aby zrealizować zoom elektroniczny. Zakres powiększenia obrazu wynosi 1– 8X.
- Gdy światło otoczenia jest stosunkowo jasne, pomocnicze źródło światła podczerwonego nie jest wymagane (wyłącz źródło podczerwieni i oszczędzaj baterię).
- Jeśli światło otoczenia jest bardzo słabe i scena nie jest wyraźnie widoczna, włącz źródło podczerwieni i dostosuj jasność podczerwieni, aby obserwacja była wyraźna.

Uwaga: Nie zasłaniaj niczym źródła podczerwieni 2#.

IR WŁĄCZANIE I REGULACJA

- W trybie obserwacji (fotografowanie, nagrywanie wideo) naciśnij krótko przycisk strzałki w górę 3#, aby włączyć podczerwień.
- Naciśnij przycisk w górę 3# lub przycisk w dół 4#, wartości 0–7. Gdy wartość 7 oznacza maksymalną jasność, gdy wartość 0 oznacza minimalną jasność.

Tryb zdjęć / Tryb wideo

- Po włączeniu naciśnij przycisk menu/funkcji/trybu 5#, aby przejść do trybu zdjęć/wideo. Możesz obserwować scenę i robić zdjęcia lub nagrywać filmy, które chcesz zachować.

Tryb odtwarzania

- Naciśnij przycisk Menu/Tryb 5#, aby przejść do trybu odtwarzania.
- Gdy NV jest w trybie odtwarzania, naciśnij przycisk w górę 3# i przycisk w dół 4#, aby przewijać strony do przodu i do tyłu, a sekwencja odtwarzania będzie sekwencją fotografowania. Zdjęcia i filmy zostaną umieszczone w tym samym menu odtwarzania.

- Gdy jest w trybie odtwarzania wideo, naciśnij przycisk przełącznika 6#, wideo rozpocznie odtwarzanie. Naciśnij ponownie 6#, odtwarzanie wideo zostanie zatrzymane.

Menu ustawień

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku menu/trybu 5# spowoduje wejście do menu ustawień. Tutaj możesz ustawić rozdzielczość zdjęcia, rozdzielczość wideo, datę, podświetlenie i język. Po wejściu do menu ustawień możesz użyć przycisków Up/Down, aby wejść i wyjść z podmenu. W obrębie podmenu możesz przewijać z jednego elementu do drugiego za pomocą przycisku Up/Down. Przycisk OK 6# służy do potwierdzenia.

Usuń zdjęcie/wideo

- W trybie odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu 5# (3 sekundy), pojawi się wybór usuń lub usuń wszystko. Naciśnij przycisk przełącznika 6#, aby potwierdzić, naciśnij przycisk w górę i w dół, aby wybrać „√”, a następnie naciśnij klawisz przełącznika 6# Potwierdź, aby usunąć plik.

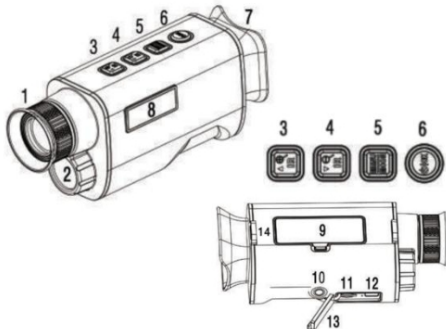
Połącz się z komputerem

- NV jest wyposażony w port USB 2.0, włóż jeden koniec kabla USB do portu USB urządzenia, a drugi koniec podłącz do komputera. W tym momencie ładuje on tylko baterię wewnątrz urządzenia.
- Naciśnij przycisk przełącznika 6# (3 sekundy), pojawi się ekran funkcji: Tryb pamięci/komputera/aparatu. Wybierz „Pamięć”, w tym momencie urządzenie jest używane jako mobilne urządzenie pamięci masowej, komputer automatycznie rozpozna urządzenie i odczyta zawartość karty pamięci urządzenia.
- Uruchom ponownie maszynę, wybierz „PC”, aby przejść do trybu kamery PC. Otwórz oprogramowanie kamery PC zainstalowane na komputerze. Urządzenie będzie działać jako wideo/fotografia w czasie rzeczywistym.

Käyttöohjeet

- Night Vision (NV) on hienostunut valosähköinen instrumentti, jota käytetään tarkkailemaan kohteita yöllä. Se voi toimia erittäin heikossa valaistuksessa.
- NV on varustettu infrapunavalaistuksella (IR), joka soveltuu käytettäväksi täydessä pimeässä.
- Kun ympäristö on pimeä, kytke lisä-IR päälle. Voit säätää lisävalaistuksen kirkkautta havaittavan kohteen etäisyyden mukaan.
- NV käyttää hämäräanturia. Kun ympäristössä on tietty valonlähde (kuten katuvalo, kuutamo), apuvalonlähdetä ei tarvitse kytkeä päälle. Säädä objektiivin polttoväliä, jotta havaintokohde on selkeä.

Komponentin kuvaus



1. Objektiivisen tarkennuksen käsipyörä	8. Merkkilevy
2. Infrapunatähtävalo (IR-valo)	9. Akun kansi
3. Ylös / IR ylös / Digitaalinen zoomata ylöspäin	10. Jalustan kiinteä liitäntä
4. Alas / IR alas / Digitaalinen zoomata alas	11. Muistikorttipaikkaliitäntä
5. Valokuva, video, toisto, toimintotilan näppäimet	12. Lataus-/datakaapeliiliitäntä
6. Virtakytkin/toiminnon vahvistus OK	13. USB-kansi
7. Okulaarit/silmäkupit	14. Rannehinnan reikä

Asenna akku

Irrota paristolokeron kannen kansi, irrota akku (suositellaan apuvälineiden käyttöä), poista eristyslevy ja aseta akku takaisin paikalleen (huomaa '+'- ja '-'-navat)

Asenna Micro SD -kortti

- Avaa USB-portin ja Micro SD -paikan peittävä kumikorkki ja aseta micro SD -kortti (enintään 128 Gt, luokka 10 tai suurempi) Micro SD -paikkaan (metalliset koskettimet ylöspäin, katso oikea suunta korttikuvakkeesta paikan oikealla puolella).
- Jos käytät NV:tä vain "suoraan" katseluun etkä halua käyttää sitä valokuviin/videoihin, laite toimii normaalisti ilman korttia.

Virta päälle /pois

- Pidä virtapainiketta 6# painettuna (3 sekuntia), katso okulaarin suunnasta 7#, kun kameran sisäinen näyttö syttyy, laite siirtyy normaaliin toimintaan .
- Pidä virtapainiketta 6# painettuna kunnes näyttö sammuu .

Tilan vaihto ja valokuvan säätö

- Joka kerta kun painat toimintotilanäppäintä 5# virran ollessa kytkettynä, järjestelmä on seuraavissa tiloissa: Video -> Valokuva -> Toisto, 3 tilaa.
- Kun virta on kytketty päälle, Valokuva- tai Video-tilassa kohdista objektiivin linssi kohti tarkkailtavaa kohdetta, katso näyttöä okulaarista 7#. Säädä käsipyörää 1# säätääksesi näytön selkeimmälle;
- Paina ylös-näppäintä 3# tai paina alas-näppäintä 4#, voi toteuttaa elektronisen zoomauksen. Kuvaalueen suurennus on 1-8X.
- Kun ympäristön valo on suhteellisen kirkasta, infrapuna-apuvalolähdettä ei tarvita (sammuta infrapunälähde ja säästä akkuvirtaa).
- Kun ympäristön valo on hyvin tumma ja kohtausta ei voi nähdä selvästi, kytke IR-lähde päälle ja säädä IR:n kirkkautta, jotta havainto on selkeä.

Huomautus: Älä peitä mitään infrapunälähteen 2# edessä.

IR ON ja säätö

- Havaintotilassa (valokuvaus, videokuvaus) paina ylös-näppäintä 3# lyhyesti kytkeäksesi infrapuna päälle.
- Paina ylös-näppäintä 3# tai alasnäppäintä 4#, arvot 0-7, kun arvo 7 on maksimikirkkaus, kun arvo 0 on minimikirkkaus.

Valokuvatila / Videotila

- Kun virta on päällä, paina toimintovalikko-/tilapainiketta 5# siirtyäksesi valokuva-/videotilaan, voit tarkkailla kohtausta ja ottaa kuvia tai videoita, jotka haluat säilyttää.

Toistotila

- Paina Menu/Mode-painiketta 5# Vaihda toistotilaan.
- Kun NV on toistotilassa, paina ylös-painiketta 3# ja alaspainiketta 4# kääntääksesi sivuja taaksepäin ja eteenpäin, ja toistojakso on kuvausjakso. Valokuvat ja videot laitetaan samaan toistovalikkoon.
- Kun se on videon toistotilassa, paina kytkinpainiketta 6#, videon toisto alkaa. Paina 6# uudelleen, videon toisto pysähtyy.

Asetusvalikko

- Menu-/tilapainikkeen 5# painaminen ja pitäminen painettuna päästää asetusvalikkoon. Täällä voit asettaa valokuvan resoluution, videon resoluution, päivämäärän, taustavalon ja kielen. Kun olet asetusvalikossa, voit siirtyä alivalikkoon ja poistua siitä Ylös/Alas-painikkeilla. Alivalikossa voit selata kohdasta toiseen Ylös/Alas-painikkeilla. OK-painike 6# on vahvistusta varten.

Poista valokuva/video

- Paina toistotilassa tilapainiketta 5# ja pidä sitä painettuna (3 sekuntia), jolloin kaikki valinnat tulevat näkyviin. Paina kytkinpainiketta 6# vahvistaaksesi, paina ylös- ja alaspainiketta valitaksesi "✓" ja paina kytkinnäppäintä 6# Vahvista poistaaksesi tiedoston.

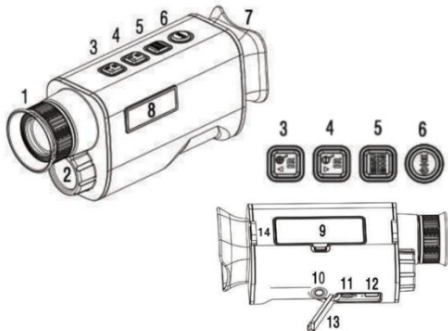
Yhdistä tietokoneeseen

- NV on varustettu USB2.0-portilla, työnnä USB-kaapelin toinen pää laitteen USB-porttiin ja toinen pää kytke tietokoneeseen. Se lataa tällä hetkellä vain laitteen sisällä olevan akun.
- Paina kytkinpainiketta 6# (3 sekuntia), toimintonäyttö tulee näkyviin: Muisti/PC/kameratila. Valitse "Muisti", tällä hetkellä laitetta käytetään mobiilina tallennuslaitteena, tietokone tunnistaa koneen automaattisesti ja lukee laitteen muistikortin sisällön.
- Käynnistä kone uudelleen ja siirry PC-kameratilaan valitsemalla "PC". avaa tietokoneeseen asennettu PC-kameraohjelmisto. Laite toimii reaaliaikaisena videona/valokuvana.

사용 설명서

- 야간 투시경(NV)은 밤에 목표물을 관찰하는 데 사용되는 정교한 광전식 장비로, 매우 어두운 환경에서도 작동할 수 있습니다.
- NV에는 적외선 조명(IR)이 장착되어 있어 완전한 어둠 속에서도 사용하기에 적합합니다.
- 주변이 어두울 경우 보조 IR을 켜면, 관찰 대상의 거리에 따라 보조 조명의 밝기를 조절할 수 있습니다.
- NV는 저조도 센서를 사용합니다. 주변 환경에 특정 광원(예: 가로등, 달빛)이 있는 경우 보조 광원을 켤 필요가 없습니다. 관찰 대상을 명확하게 하려면 대물렌즈의 초점 거리를 조정하십시오.

구성 요소 설명



1. 객관적인 초점 조절 핸드휠	8. 브랜드 플레이트
2. 적외선 필라이트 (IR light)	9. 배터리 커버
3. 위로 / IR 위로 / 디지털 확대하다	10. 삼각대 고정 인터페이스
4. 아래로 / IR 아래로 / 디지털 축소하다	11. 메모리 카드 슬롯 인터페이스
5. 사진, 비디오, 재생, 기능 모드 키	12. 충전/데이터 케이블 인터페이스
6. 전원 스위치/기능 확인 OK	13. USB 커버
7. 접안렌즈/아이컵	14. 손목 스트랩 구멍

배터리 설치

배터리 칸 덮개 캡을 제거하고 배터리를 제거합니다(도구를 사용하는 것이 좋습니다). 절연 시트를 꺼낸 후 배터리를 다시 삽입합니다(+극과 -극에 주의하세요).

마이크로 SD 카드 설치

- USB 포트와 Micro SD 슬롯을 덮고 있는 고무 캡을 열고, Micro SD 카드(최대 128GB, Class 10 이상)를 Micro SD 슬롯에 삽입합니다(금속 접점이 위를 향하고, 올바른 방향은 슬롯 오른쪽에 있는 카드 아이콘을 참조하세요).
- NV를 "실시간" 보기에만 사용 하고 사진/비디오에는 사용하지 않으려는 경우 카드 없이도 장치가 정상적으로 작동합니다.

전원 켜기 /끄기

- 전원 버튼을 6#(3초) 길게 누르고, 접안렌즈 방향에서 7#을 바라보면 카메라 내부 디스플레이가 켜지고 기기가 정상 작동 상태로 들어갑니다 .
- 전원 버튼을 6# 길게 누르세요 화면이 꺼질 때까지 .

모드 전환 및 사진 조정

- 전원을 켤 때 기능 모드 키 5#을 누를 때마다 시스템은 비디오 -> 사진 -> 재생 3가지 모드로 전환됩니다.
 - 전원을 켜 후, 사진 또는 비디오 모드에서 대물렌즈를 관찰할 피사체에 맞추고 접안렌즈 7#에서 화면을 관찰합니다. 핸드 휠 1#을 조정하여 화면을 가장 선명하게 조정합니다.
 - 위쪽 키(3#) 또는 아래쪽 키(4#)를 눌러 전자 줌을 실행할 수 있습니다. 이미지 확대 범위는 1-8배입니다.
 - 주변광이 비교적 밝을 경우 적외선 보조 조명 소스가 필요하지 않습니다(IR 소스를 끄고 배터리 전원을 절약하세요).
 - 주변 조명이 매우 어두워서 장면을 명확하게 볼 수 없는 경우 IR 소스를 켜고 IR의 밝기를 조절하여 관찰을 명확하게 하세요.
- 참고사항:** IR 소스 2# 앞에 아무것도 가리지 마세요.

IR 커짐 및 조정

- 관찰 상태(사진 촬영, 영상 녹화)에서 위쪽 키 3#을 짧게 눌러 IR을 켭니다.
- 위쪽 키 3# 또는 아래쪽 키 4#를 눌러 값 0-7을 조절합니다. 값 7이 최대 밝기, 값 0이 최소 밝기입니다.

사진 모드 / 비디오 모드

- 전원을 켜면 기능 메뉴/모드 버튼 5#을 눌러 사진/비디오 모드로 진입하여 장면을 관찰하고, 보관하고 싶은 사진이나 비디오를 촬영할 수 있습니다.

재생 모드

- 메뉴/모드 버튼을 누르세요. 5# 재생 모드로 전환합니다.
- NV가 재생 모드일 때, 위쪽 버튼 3#과 아래쪽 버튼 4#을 눌러 페이지를 앞뒤로 넘기면 재생 순서가 촬영 순서와 동일하게 됩니다. 사진과 비디오는 동일한 재생 메뉴에 저장됩니다.
- 영상 재생 상태에서 스위치 버튼 6#을 누르면 영상 재생이 시작됩니다. 6#을 다시 누르면 영상 재생이 멈춥니다.

설정 메뉴

- 메뉴/모드 버튼(5#)을 길게 누르면 설정 메뉴로 들어갑니다. 여기에서 사진 해상도, 비디오 해상도, 날짜, 백라이트, 언어를 설정할 수 있습니다.

설정 메뉴에서는 위/아래 버튼을 사용하여 하위 메뉴를 열고 닫을 수 있습니다. 하위 메뉴 내에서는 위/아래 버튼을 사용하여 한 항목에서 다른 항목으로 스크롤할 수 있습니다. 확인 버튼(6#)은 확인에 사용됩니다.

사진/비디오 삭제

- 재생 모드에서 모드 버튼 5#을 3초 동안 길게 누르면 삭제 또는 전체 삭제 선택 화면이 나타납니다. 6# 스위치 버튼을 눌러 확인하고, 위/아래 버튼을 눌러 "√"를 선택한 후, 6# 스위치 버튼을 눌러 파일을 삭제합니다.

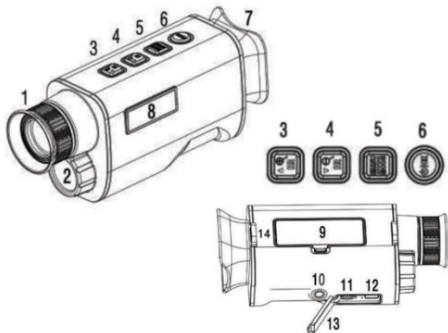
컴퓨터에 연결

- NV에는 USB 2.0 포트가 있습니다. USB 케이블 한쪽 끝을 기기의 USB 포트에 연결하고 다른 쪽 끝을 컴퓨터에 연결하세요. 이 경우 기기 내부 배터리만 충전됩니다.
- 스위치 버튼 6#(3초)을 누르면 기능 화면이 나타납니다. "메모리"를 선택하면 기기가 이동식 저장 장치로 사용되며, 컴퓨터가 기기를 자동으로 인식하고 기기 메모리 카드의 내용을 읽습니다.
- 기기를 재시작하고 "PC"를 선택하여 PC 카메라 모드로 전환하세요. 컴퓨터에 설치된 PC 카메라 소프트웨어를 실행하세요. 기기가 실시간 비디오/사진 촬영 기능을 제공합니다.

Gebruiksaanwijzing

- Nachtzicht (NV) is een geavanceerd foto-elektrisch instrument dat wordt gebruikt om 's nachts doelen te observeren. Het kan werken in omgevingen met extreem weinig licht.
- De NV is uitgerust met infraroodverlichting (IR), waardoor deze geschikt is voor gebruik in volledige duisternis.
- Wanneer de omgeving donker is, schakelt u de hulp-IR in. U kunt de helderheid van de hulpverlichting aanpassen aan de afstand tot het waargenomen object.
- De NV maakt gebruik van een sensor voor weinig licht. Wanneer de omgeving een bepaalde lichtbron heeft (zoals straatverlichting, maanlicht), is het niet nodig om de hulplichtbron in te schakelen. Pas de brandpuntsafstand van de objectieflens aan om het te observeren object scherp te stellen.

Componentbeschrijving



1. Handwiel voor objectiefscherpstelling	8. Merkplaatje
2. Infrarood invullicht (IR-licht)	9. Batterijdeksel
3. Omhoog / IR omhoog / Digitaal inzoomen	10. Vaste statiefinterface
4. Omlaag / IR omlaag / Digitaal inzoomen	11. Interface voor geheugenkaartsleuf
5. Toetsen voor foto, video, afspelen en functiemodus	12. Interface voor oplaad-/datakabel
6. Aan/uit-schakelaar/functiebevestiging OK	13. USB-klepje
7. Oculairen/oogschelpen	14. Polsbandgat

Batterij installeren

Verwijder de dop van het batterijvak, verwijder de batterij (het is aan te raden om hierbij gereedschap te gebruiken), haal het isolatievel eruit en plaats de batterij terug (let op de + en - polen).

Micro SD-kaart installeren

- Open het rubberen kapje dat de USB-poort en de Micro SD-sleuf afdekt en plaats een micro SD-kaart (tot 128 GB, klasse 10 of hoger) in de Micro SD-sleuf (metalen contactpunten naar boven gericht, zie het kaartpictogram rechts van de sleuf voor de juiste richting).
- NV alleen voor "live" weergave gebruikt en het niet voor foto's/video's wilt gebruiken, zal het apparaat normaal functioneren zonder kaart.

Aan /uit

- Houd de aan/uit-knop 6# (3 seconden) ingedrukt en kijk vanuit de richting van het oculair 7#. Zodra het display op de camera oplicht, gaat het apparaat over naar de normale werkstand.
- Houd de aan/uit-knop 6# ingedrukt totdat het scherm uitgaat.

Modus wisselen en foto-aanpassing

- Elke keer dat u op de functiemodustoets 5# drukt terwijl het systeem is ingeschakeld, staat het systeem in: Video -> Foto -> Afspelen, 3 modi.
- Richt na het inschakelen, in de foto- of videostand, de objectieflens op het te observeren object en bekijk het display via het oculair 7#. Draai aan het handwiel 1# om het scherm zo helder mogelijk in te stellen;
- Druk op de omhoog-toets 3# of de omlaag-toets 4# om elektronische zoom te realiseren. Het vergrotingsbereik van het beeld is 1 tot 8x.
- Wanneer het omgevingslicht relatief fel is, is de infrarood-hulplichtbron niet nodig (schakel de IR-bron uit om de batterij te sparen).
- Wanneer het omgevingslicht erg donker is en u de scène niet duidelijk kunt zien, schakelt u de IR-bron in en past u de helderheid van de IR aan om de waarneming duidelijker te maken.

Let op: blokkeer niets voor IR-bron 2#.

IR AAN en afstelling

- Druk in de observatiestand (fotograferen, video-opname) kort op de omhoog-toets 3# om de IR in te schakelen.
- Druk op de omhoog-toets 3# of omlaag-toets 4#, de waarden 0-7, waarbij de waarde 7 de maximale helderheid is, en waarbij de waarde 0 de minimale helderheid is.

Fotomodus / Videomodus

- Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u op de functiemenu/modusknop 5# om de foto-/videomodus te openen. U kunt de scène observeren en foto's of video's maken die u wilt bewaren.

Afspeelmodus

- Druk op de Menu/Modus-knop 5# om naar de afspeelmodus te gaan.
- Wanneer de NV in de afspeelmodus staat, drukt u op de omhoog-knop 3# en omlaag-knop 4# om pagina's vooruit en achteruit te bladeren. De afspeelvolgorde is de opnamevolgorde. Foto's en video's worden in hetzelfde afspeelmenu geplaatst.

- Wanneer de video afspelt, drukt u op schakelknop 6# om de video af te spelen. Druk nogmaals op 6# om de video af te spelen.

Instellingenmenu

- Houd de menu-/modusknop 5# ingedrukt om het instellingenmenu te openen. Hier kunt u de fotoresolutie, videoresolutie, datum, achtergrondverlichting en taal instellen.

In het instellingenmenu kunt u met de knoppen Omhoog/Omlaag een submenu openen en sluiten. Binnen een submenu kunt u met de knoppen Omhoog/Omlaag van het ene naar het andere item scrollen. De OK-knop (6#) dient ter bevestiging.

Foto/video verwijderen

- Houd in de afspeelmodus de modusknop 5# 3 seconden ingedrukt. De selectie 'Verwijderen' of 'Alles verwijderen' verschijnt. Druk op de schakelknop 6# om te bevestigen, druk op de omhoog- en omlaagknop om "✓" te selecteren en druk op de schakelknop 6# om te bevestigen dat het bestand is verwijderd.

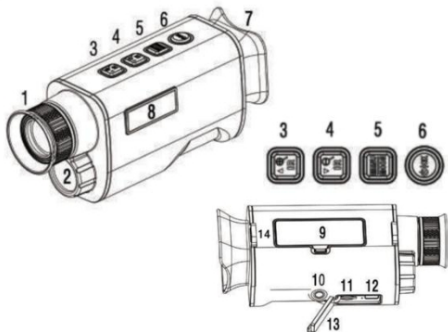
Verbinding maken met computer

- De NV is uitgerust met een USB 2.0-poort. Sluit het ene uiteinde van de USB-kabel aan op de USB-poort van het apparaat en sluit het andere uiteinde aan op uw computer. Het apparaat laadt op dit moment alleen de batterij in het apparaat op.
- Druk 3 seconden op de schakelknop 6#. Het functiescherm verschijnt: Geheugen/PC/Camera-modus. Selecteer "Geheugen". Het apparaat wordt nu gebruikt als mobiel opslagapparaat. De computer herkent het apparaat automatisch en leest de inhoud van de geheugenkaart van het apparaat.
- Start het apparaat opnieuw op en selecteer "PC" om de pc-cameramodus te openen. Open de pc-camerasoftware die op de computer is geïnstalleerd. Het apparaat fungeert als realtime video-/fotocamera.

Návod k použití

- Noční vidění (NV) je sofistikovaný fotoelektrický přístroj používaný k pozorování cílů v noci, může pracovat v extrémně slabém osvětlení.
- NV je vybaveno infračerveným osvětlením (IR), které je vhodné pro použití v úplné tmě.
- Když je prostředí tmavé, zapnete pomocné IR, Jas pomocného osvětlení můžete upravit podle vzdálenosti pozorovaného objektu.
- NV používá senzor slabého osvětlení. Když má prostředí určitý zdroj světla (jako je pouliční světlo, měsiční světlo), není nutné zapínat pomocný zdroj světla. Upravte ohniskovou vzdálenost čočky objektivu, aby byl pozorovaný objekt jasný.

Popis součástí



1. Ruční kolo pro zaostřování objektivu	8. Značkový štítek
2. Infračervené výplňové světlo (IR světlo)	9. Kryt baterie
3. Nahoru / IR nahoru / Digitální zvětšit	10. Pevné rozhraní stativu
4. Dolů / Dolů IR / Digitální přiblížit	11. Rozhraní slotu pro paměťové karty
5. Tlačítka foto, video, přehrávání, funkční režim	12. Rozhraní nabíjecího/datového kabelu
6. Vypínač / potvrzení funkce OK	13. Kryt USB
7. Okuláry/očnice	14. Otvor pro poutko na zápěstí

Nainstalujte baterii

Odstraňte kryt přihrádky na baterie, vyjměte baterii (doporučujeme použít nástroje), vyjměte izolační fólii a znovu vložte baterii (poznamenejte si póly „+“ a „-“).

Nainstalujte Micro SD kartu

- Otevřete gumovou krytku zakrývající port USB a slot Micro SD a vložte kartu micro SD (až 128 GB, třída 10 nebo vyšší) do slotu Micro SD (kovové kontakty směřují nahoru, správnou orientaci viz ikona karty vpravo od slotu).
- Pokud budete NV používat pouze pro „živé“ sledování a nechcete je používat pro fotografie/video, bude jednotka fungovat normálně bez karty.

Zapnutí /vypnutí

- Stiskněte a podržte tlačítko napájení 6# (3 sekundy), sledujte ze směru okuláru 7#, když se rozsvítí displej ve fotoaparátu, stroj přejde do normálního provozu .
- Stiskněte a podržte tlačítko napájení 6# dokud se obrazovka nevypne .

Přepínání režimů a úprava fotografií

- Při každém stisknutí tlačítka funkčního režimu 5# při zapnutí bude systém v: Video -> Fotografie -> Přehrávání, 3 režimy.
- Po zapnutí ve stavu Fotografie nebo Video namířte objektiv na objekt, který chcete pozorovat ve scéně, sledujte displej z okuláru 7#. Nastavením ručního kolečka 1# nastavte obrazovku na nejčistší;
- Stiskněte tlačítko Nahoru 3# nebo stiskněte tlačítko Dolů 4#, lze realizovat elektronický zoom. Zvětšení rozsahu obrazu je 1 – 8X.
- Když je okolní světlo relativně jasné, infračervený pomocný zdroj osvětlení není potřeba (vypněte IR zdroj a šetřte energii baterie).
- Když je okolní světlo velmi tmavé a scéna není jasně vidět, zapněte zdroj IR a upravte jas IR, aby bylo pozorování čisté.

Poznámka: Nezakrývejte nic před zdrojem IR 2#.

IR ON a nastavení

- Ve stavu pozorování (fotografování, nahrávání videa) stiskněte krátce tlačítko nahoru 3# pro zapnutí IR.
- Stiskněte tlačítko Nahoru 3# nebo tlačítko Dolů 4#, hodnoty 0–7, Když je hodnota 7 maximální jas, Když hodnota 0 je minimální jas.

Režim fotografie / Režim videa

- Po zapnutí stiskněte funkční tlačítko nabídky/režimu 5# pro vstup do režimu Foto/Video, můžete pozorovat scénu a pořizovat snímky nebo video, které si chcete ponechat.

Režim přehrávání

- Stiskněte tlačítko Menu/Mode 5# Přepněte do režimu přehrávání.
- Když je NV v režimu přehrávání, stiskněte tlačítko nahoru 3# a tlačítko dolů 4# pro otáčení stránek vzad a vpřed a sekvence přehrávání je sekvence snímání. Fotografie a videa budou umístěny do stejné nabídky přehrávání.
- Když je ve stavu přehrávání videa, stiskněte přepínací tlačítko 6#, video se začne přehrávat. Stiskněte znovu 6#, přehrávání videa se zastaví.

Nabídka nastavení

- Stisknutím a podržením tlačítka nabídky/režimu 5# přejdete do nabídky nastavení. Zde můžete nastavit rozlišení fotografie, rozlišení videa, datum, podsvícení a Jazyk.

Jakmile jste v nabídce nastavení, můžete pomocí tlačítek Nahoru/Dolů vstoupit do podnabídky a opustit ji. V podnabídce můžete procházet z jedné položky na druhou pomocí tlačítka Nahoru/Dolů. Tlačítko OK 6# slouží k potvrzení.

Smazat fotografii/video

- V režimu přehrávání stiskněte a podržte tlačítko režimu 5# (3 sekundy), zobrazí se smazání nebo vymazání všech výběrů. Stiskněte přepínací tlačítko 6# pro potvrzení, stiskněte tlačítko nahoru a dolů pro výběr „✓“ a stiskněte přepínací tlačítko 6# Potvrdit pro smazání souboru.

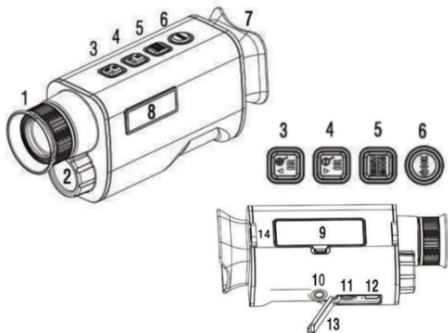
Připojte se k počítači

- NV je vybaven portem USB2.0, vložte jeden konec USB kabelu do USB portu stroje a druhý konec připojte k počítači. V tuto chvíli pouze nabíjí baterii uvnitř jednotky.
- Stiskněte přepínací tlačítko 6# (3 sekundy), objeví se obrazovka funkcí: Memory/PC/Camera Mode. Vyberte "Paměť", v tomto okamžiku je stroj používán jako mobilní úložné zařízení, počítač automaticky rozpozná stroj a přečte obsah paměťové karty stroje.
- Restartujte zařízení, vyberte "PC" pro vstup do režimu PC kamery. otevřete software PC kamery nainstalovaný v počítači. Zařízení bude fungovat jako video/fotografie v reálném čase.

Upute za uporabu

- Noćno gledanje (NV) je sofisticirani fotoelektrični instrument koji se koristi za promatranje ciljeva noću, može raditi u okruženju s iznimno slabom osvjetljenošću.
- NV je opremljen infracrvenim osvjetljenjem (IR), koje je prikladno za korištenje u punom mraku.
- Kada je okruženje mračno, uključite pomoćni IR. Možete podesiti svjetlinu pomoćnog osvjetljenja prema udaljenosti promatranog objekta.
- NV koristi senzor za slabo osvjetljenje. Kada okolina ima određeni izvor svjetla (kao što je ulično svjetlo, mjesecina), nije potrebno uključiti pomoćni izvor svjetla. Podesite žarišnu duljinu leće objektiva kako bi objekt promatranja bio jasan.

Opis komponente



1. Ručni kotač za fokusiranje objektiva	8. Ploča marke
2. Infracrveno svjetlo (IR svjetlo)	9. Poklopac baterije
3. Gore / IR gore / Digitalni zumirati	10. Stativ fiksno sučelje
4. Dolje / IR dolje / Digitalni smanjite	11. Sučelje utora za memorijske kartice
5. Tipke za foto, video, reprodukciju, funkcijske modove	12. Sučelje kabela za punjenje/podatkovni kabel
6. Prekidač napajanja/potvrda funkcije OK	13. USB poklopac
7. Okulari/čošice za oči	14. Otvor za narukvicu

Instalirajte bateriju

Uklonite poklopac pretinca za baterije, uklonite bateriju (preporučuje se korištenje alata kao pomoć), izvadite izolacijsku foliju i ponovno umetnite bateriju (obratite pozornost na '+' i '-' polove)

Instalirajte Micro SD karticu

- Otvorite gumeni poklopac koji pokriva USB priključak i Micro SD utor i umetnite mikro SD karticu (do 128 GB, klasa 10 ili veća) u Micro SD utor (metalni kontakti okrenuti prema gore, pogledajte ikonu kartice desno od utora za ispravnu orijentaciju).
- Ako ćete NV koristiti samo za gledanje "uživo" i ne želite ga koristiti za fotografije/videozapise, jedinica će raditi normalno bez kartice.

Uključivanje /isključivanje

- Pritisnite i držite tipku za napajanje 6# (3 sekunde), gledajte iz smjera okulara 7#, kada zaslon u fotoaparatu zasvijetli, stroj ulazi u normalan rad .
- Pritisnite i držite tipku za napajanje 6# dok se ekran ne isključi .

Promjena načina rada i podešavanje fotografije

- Svaki put kada pritisnete tipku funkcijskog načina rada 5# kada je uključen, sustav će biti u: Video -> Foto -> Reprodukcijski, 3 načina.
- Nakon uključivanja, u stanju fotografije ili videa, usmjerite leću objektivna na scenu koja se promatra, promatrajte prikaz na okularu 7#. Podesite kotačić 1# za podešavanje zaslona na najjasniji;
- Pritisnite tipku gore 3# ili pritisnite tipku dolje 4#, može ostvariti elektroničko zumiranje. Uvećanje raspona slike je 1~ 8X.
- Kada je ambijentalno svjetlo relativno jako, pomoćni infracrveni izvor osvjjetljenja nije potreban (isključite IC izvor i štedite bateriju).
- Kada je ambijentalno svjetlo vrlo tamno i scena se ne može jasno vidjeti, uključite IC izvor i podesite svjetlinu IC da bi promatranje bilo jasno.

Napomena: Nemojte blokirati ništa ispred IC izvora 2#.

IR ON i podešavanje

- U stanju promatranja (fotografiranje, video snimanje), kratko pritisnite tipku gore 3# za uključivanje IC-a.
- Pritisnite tipku gore 3# ili tipku dolje 4#, vrijednosti 0~7, kada je vrijednost 7 maksimalna svjetlina, kada je vrijednost 0 minimalna svjetlina.

Foto način / Video način

- Kada je uključen, pritisnite tipku izbornika funkcija/načina rada 5# za ulazak u foto/video način rada, možete promatrati scenu i snimiti fotografije ili video koje želite zadržati.

Način reprodukcije

- Pritisnite tipku Izbornik/Način rada 5# Prijeđite na način reprodukcije.
- Kada je NV u načinu reprodukcije, pritisnite tipku za gore 3# i tipku za dolje 4# za okretanje stranica unatrag i naprijed, a sekvenca reprodukcije je sekvenca snimanja. Fotografije i videozapisi bit će stavljeni u isti izbornik reprodukcije.
- Kada je u stanju video reprodukcije, pritisnite tipku za prebacivanje 6#, video se počinje reproducirati. Ponovno pritisnite 6#, video reprodukcija se zaustavlja.

Izbornik postavki

- Pritiskom i držanjem gumba izbornika/načina rada 5# ući ćete u izbornik postavki. Ovdje možete postaviti razlučivost fotografije, razlučivost videa, datum, pozadinsko osvjetljenje i jezik. Kada ste u izborniku za postavljanje, možete koristiti tipke gore/dolje za ulazak i izlazak iz podizbornika. Unutar podizbornika možete se pomicati s jedne stavke na drugu pomoću gumba gore/dolje. Tipka OK 6# služi za potvrdu.

Izbrisi fotografiju/video

- U načinu reprodukcije, pritisnite i držite tipku načina rada 5# (3 sekunde), pojavit će se odabir za brisanje ili brisanje svih. Pritisnite tipku za prebacivanje 6# za potvrdu, pritisnite tipku za gore i dolje za odabir "✓" i pritisnite tipku za prebacivanje 6# za potvrdu za brisanje datoteke.

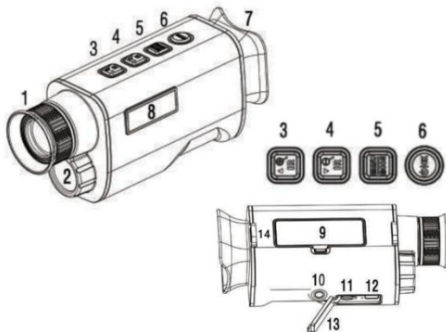
Povežite se s računalom

- NV je opremljen USB2.0 priključkom, umetnite jedan kraj USB kabela u USB priključak uređaja, a drugi kraj povežite s računalom. Trenutno puni samo bateriju unutar jedinice.
- Pritisnite tipku prekidača 6# (3 sekunde), pojavljuje se zaslon s funkcijama: Memorija/PC/Kamera. Odaberite "Memorija", u ovom trenutku uređaj se koristi kao mobilni uređaj za pohranu, računalu će automatski prepoznati uređaj i pročitati sadržaj memorijske kartice uređaja.
- Ponovno pokrenite uređaj, odaberite "PC" za ulazak u način rada PC kamere. otvorite softver PC kamere instaliran na računalu. Uređaj će djelovati kao video/fotografija u stvarnom vremenu.

Lietošanas instrukcija

- Nakts redzamība (NV) ir sarežģīts fotoelektrisks instruments, ko izmanto, lai novērotu mērķus naktī. Tas var darboties ļoti vājā apgaismojumā.
- NV ir aprīkots ar infrasarkanā apgaismojuma (IR), kas ir piemērots lietošanai pilnā tumsā.
- Kad vide ir tumša, ieslēdziet papildu IS. Varat pielāgot papildu apgaismojuma spilgtumu atbilstoši attālumam līdz novērojamajam objektam.
- NV izmanto vāja apgaismojuma sensoru. Ja vidē ir noteikts gaismas avots (piemēram, ielu gaisma, mēness gaisma), nav nepieciešams ieslēgt papildu gaismas avotu. Pielāgojiet objektīva objektīva fokusa attālumu, lai novērošanas objekts būtu skaidrs.

Sastāvdaļas apraksts



1. Objektīva fokusēšanas rokas ritenis	8. Zīmola plāksne
2. Infrasarkanā uzpildes gaisma (IR gaisma)	9. Akumulatora vāciņš
3. Uz augšu / IR uz augšu / Digitālais pietuvināt	10. Statīva fiksētais interfeiss
4. Uz leju / IS uz leju / Digitālais tuvināt uz leju	11. Atmiņas karšu slotas interfeiss
5. Fotoattēlu, video, atskaņošanas, funkciju režīma taustiņi	12. Uzlādes/datu kabeļa interfeiss
6. Strāvas slēdzis/funkcijas apstiprinājums OK	13. USB vāciņš
7. Okulāri/okulāri	14. Rokas siksnas caurums

Uzstādiet akumulatoru

Noņemiet bateriju nodalījuma vāka vāciņu, izņemiet akumulatoru (ieteicams izmantot palīgierīces), izņemiet izolācijas loksni un ievietojiet akumulatoru no jauna (piezīme "+" un "-" stabi)

Instalējiet Micro SD karti

- Atveriet gumijas vāciņu, kas nosedz USB portu un Micro SD slotu, un ievietojiet micro SD karti (līdz 128 GB, 10. klase vai lielāka) Micro SD slotā (metāla kontakti ir vērsti uz augšu, pareizai orientācijai skatiet kartes ikonu pa labi no slotā).
- NV izmantosit tikai "tiešraides" skatīšanai un nevēlaties to izmantot fotogrāfijām/video, ierīce darbosies normāli bez kartes.

Ieslēgšana /izslēgšana

- Nospiediet un turiet barošanas pogu 6# (3 sekundes), skatieties no okulāra virziena 7#, kad iedegas kameras displejs, iekārta pāriet normālā darba režīmā .
- Nospiediet un turiet barošanas pogu 6# līdz ekrāns ir izslēgts .

Režīmu pārslēgšana un fotoattēlu pielāgošana

- Katru reizi, kad nospiežat funkciju režīma taustiņu 5#, kad tā ir ieslēgta, sistēma darbosies: Video -> Photo -> Playback, 3 režīmi.
- Pēc ieslēgšanas fotoattēla vai video stāvoklī pārvērsiet objektīva objektīvu uz novērojamo objektu, skatieties displeju no okulāra 7#. Pielāgojiet rokas ritenīti 1#, lai ekrāns būtu visskaidrāka;
- Nospiediet augšup taustiņu 3# vai lejupvērsto taustiņu 4#, var realizēt elektronisko tālummaiņu. Attēla diapazona palielinājums ir 1–8X.
- Ja apkārtējā gaisma ir salīdzinoši spilgta, infrasarkanais papildu apgaismojuma avots nav nepieciešams (izslēdziet IS avotu un taupiet akumulatora enerģiju).
- Ja apkārtējā gaisma ir ļoti tumša un sižetu nevar skaidri saskatīt, lūdzu, ieslēdziet IS avotu un noregulējiet IS spilgtumu, lai novērojums būtu skaidrs.

Piezīme. Nebloķējiet neko IS avota 2# priekšā.

IR IESLĒGŠANA un regulēšana

- Novērošanas stāvoklī (fotografēšana, video ierakstīšana) īsi nospiediet augšup taustiņu 3#, lai ieslēgtu IS.
- Nospiediet augšup taustiņu 3# vai lejupvērsto taustiņu 4#, vērtības 0–7, ja vērtība 7 ir maksimālais spilgtums, ja vērtība 0 ir minimālais spilgtums.

Foto režīms / Video režīms

- Kad ierīce ir ieslēgta, nospiediet funkciju izvēlnes/režīma pogu 5#, lai pārietu uz fotoattēlu/video režīmu, jūs varat novērot ainu un ņemt attēlus vai video, ko vēlaties paturēt.

Atskaņošanas režīms

- Nospiediet pogu Izvēlne/Režīms 5# Pārslēdzieties uz atskaņošanas režīmu.
- Kad NV ir atskaņošanas režīmā, nospiediet pogu uz augšu 3# un pogu uz leju 4#, lai pāršķirtu lapas atpakaļ un uz priekšu, un atskaņošanas secība ir ņemšanas secība. Fotoattēli un videoklipi tiks ievietoti tajā pašā atskaņošanas izvēlnē.
- Kad tas ir video atskaņošanas stāvoklī, nospiediet slēdža pogu 6#, tiek sākota video atskaņošana. Vēlreiz nospiediet 6#, video atskaņošana tiks apturēta.

Iestatīšanas izvēlne

- Nospiežot un turot nospiestu izvēlnes/režīma pogu 5#, tiks atvērta iestatīšanas izvēlne. Šeit varat iestatīt fotoattēla izšķirtspēju, video izšķirtspēju, datumu, fona apgaismojumu un valodu.
- Iestatīšanas izvēlnē varat izmantot pogas Uz augšu/Uz leju, lai atvērtu apakšizvēlni un izietu no tās.
- Apakšizvēlnē varat ritināt no viena vienuma uz citu, izmantojot pogu Uz augšu/Uz leju. Poga OK 6# ir paredzēta apstiprināšanai.

Dzēst fotoattēlu/video

- Atskaņošanas režīmā nospiediet un turiet režīma pogu 5# (3 sekundes), parādīsies visas atlasē dzēšana vai dzēšana. Nospiediet pārlēgšanas pogu 6#, lai apstiprinātu, nospiediet augšup un lejup vērstās pogas, lai atlasītu "✓", un nospiediet pārlēgšanas taustiņu 6# Apstiprināt, lai dzēstu failu.

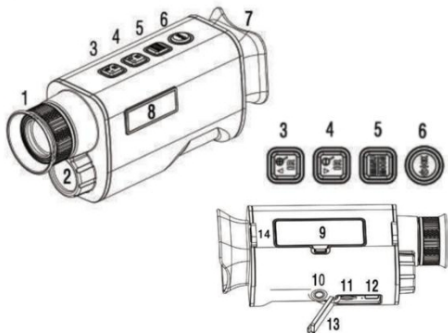
Izveidojiet savienojumu ar datoru

- NV ir aprīkots ar USB2.0 portu, vienu USB kabeļa galu ievietojiet iekārtas USB portā un otru galu pievienojiet datoram. Pašlaik tas uzlādē tikai ierīces iekšpusē esošo akumulatoru.
- Nospiediet pārlēgšanas pogu 6# (3 sekundes), parādīsies funkciju ekrāns: Atmiņas/PC/kameras režīms. Izvēlieties "Atmiņa", šajā laikā iekārta tiek izmantota kā mobilā atmiņas ierīce, dators automātiski atpazīs iekārtu un nolasīs iekārtas atmiņas kartes saturu.
- Restartējiet iekārtu, izvēlieties "PC", lai pārietu uz datora kameras režīmu. atveriet datorā instalēto datora kameras programmatūru. Ierīce darbosies kā reāllaika video/fotogrāfija.

Naudojimo instrukcijos

- Naktinis matymas (NV) yra sudėtingas fotoelektrinis instrumentas, naudojamas taikiniams stebėti naktį. Jis gali veikti esant ypač silpnam apšvietimui.
- NV turi infraraudonųjų spindulių apšvietimą (IR), kuris tinkamas naudoti visiškoje tamsoje.
- Kai aplinka tamsi, įjunkite pagalbinį IR. Galite reguliuoti pagalbinio apšvietimo ryškumą pagal stebimo objekto atstumą.
- NV naudoja silpno apšvietimo jutiklį. Kai aplinkoje yra tam tikras šviesos šaltinis (pvz., gatvės šviesa, mėnulio šviesa), papildomo šviesos šaltinio įjungti nebūtina. Sureguliuokite objektyvo lęšio židinio nuotolį, kad stebimas objektas būtų aiškus.

Komponento aprašymas



1. Objektyvaus fokusavimo rankinis ratas	8. Firminė plokštelė
2. Infraraudonųjų spindulių užpildymo lemputė (IR lemputė)	9. Baterijos dangtelis
3. Aukštyn / IR aukštyn / Skaitmeninis padidinti mastelį	10. Trikojo fiksuota sąsaja
4. Žemyn / IR žemyn / Skaitmeninis sumažinti mastelį	11. Atminties kortelių lizdo sąsaja
5. Nuotraukų, vaizdo įrašų, atkūrimo, funkcijų režimo klavišai	12. Įkrovimo/duomenų kabelio sąsaja
6. Maitinimo jungiklis/funkcijos patvirtinimas Gera	13. USB dangtelis
7. Okuliarai / okuliarai	14. Riešo dirželio anga

Įdėkite bateriją

Nuimkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį, išimkite bateriją (rekomenduojama naudoti įrankius), išimkite izoliacinį lakštą ir vėl įdėkite bateriją (atkreipkite dėmesį į „+“ ir „-“ polių).

Įdėkite Micro SD kortelę

• Atidarykite guminį dangtelį, dengiantį USB prievadą ir „Micro SD“ lizdą, ir įdėkite „micro SD“ kortelę (iki 128 GB, 10 ar aukštesnės klasės) į „Micro SD“ lizdą (metaliniai kontaktai nukreipti į viršų, žr. kortelės piktogramą dešinėje nuo lizdo).

NV naudosite tik „tiesioginiam“ žiūrėjimui ir nenorite jo naudoti nuotraukoms/vaizdo įrašams, įrenginys veiks normaliai be kortelės.

Maitinimo įjungimas / išjungimas

- Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką 6# (3 sekundes), žiūrėkite okuliario kryptimi 7#, kai užsidega fotoaparato ekranas, aparatas pradeda normaliai veikti.
- Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką 6# kol ekranas išsijungs.

Režimų perjungimas ir nuotraukų reguliavimas

- Kiekvieną kartą paspaudus funkcinio režimo klavišą 5#, kai įjungta, sistema veiks: Vaizdo įrašas -> Nuotrauka -> Atkūrimas, 3 režimai.
- Įjungę maitinimą, fotografavimo arba vaizdo įrašo būsenoje, nukreipkite objektyvo objektyvą į stebimą objektą, žiūrėkite ekraną iš okuliario 7#. Sureguliuokite rankinį ratuką 1#, kad ekranas būtų kuo aiškesnis;
- Paspauskite aukštyn klavišą 3# arba žemyn klavišą 4#, gali realizuoti elektroninį priartinimą. Vaizdo diapazono padidinimas yra 1–8X.
- Kai aplinkos šviesa gana ryški, infraraudonųjų spindulių papildomo apšvietimo šaltinio nereikia (išjunkite IR šaltinį ir taupykite akumuliatoriaus energiją).
- Kai aplinkos apšvietimas labai tamsus ir scenos nesimato aiškiai, įjunkite IR šaltinį ir sureguliuokite IR šviesumą, kad stebėjimas būtų aiškus.

Pastaba: nieko neužblokuokite priešais IR šaltinį 2#.

IR ĮJUNGTA ir reguliavimas

- Stebėjimo būsenoje (fotografavimas, vaizdo įrašymas) trumpai paspauskite aukštyn klavišą 3#, kad įjungtumėte IR.
- Paspauskite aukštyn klavišą 3# arba žemyn klavišą 4#, reikšmės yra 0–7, kai reikšmė 7 yra didžiausias ryškumas, kai reikšmė 0 yra mažiausias ryškumas.

Nuotraukų režimas / Vaizdo įrašo režimas

- Įjungę maitinimą, paspauskite funkcijų meniu/režimo mygtuką 5#, kad įjungtumėte nuotraukų/vaizdo įrašų režimą, galėsite stebėti siužetą ir fotografuoti ar filmuoti, kuriuos norite pasilikti.

Atkūrimo režimas

- Paspauskite meniu/režimo mygtuką 5# Perjunkite į atkūrimo režimą.
- Kai NV veikia atkūrimo režimu, paspauskite aukštyn mygtuką 3# ir žemyn mygtuką 4#, kad puslapius pasuktumėte atgal ir pirmyn, o atkūrimo seka bus fotografavimo seka. Nuotraukos ir vaizdo įrašai bus patalpinti į tą patį atkūrimo meniu.

- Kai jis yra vaizdo įrašo atkūrimo būsenoje, paspauskite perjungimo mygtuką 6#, vaizdo įrašas bus paleistas. Dar kartą paspauskite 6#, vaizdo įrašo atkūrimas sustos.

Sąrankos meniu

- Paspaudus ir palaikius meniu/režimo mygtuką 5#, pateksite į sąrankos meniu. Čia galite nustatyti nuotraukos skiriamąją gebą, vaizdo įrašo skiriamąją gebą, datą, foninį apšvietimą ir kalbą. Patekę į sąrankos meniu, galite naudoti mygtukus Aukštyn/Žemyn, kad įeitumėte ir išeitumėte iš antrinio meniu. Submeniu galite slinkti nuo vieno elemento prie kito naudodami mygtuką Aukštyn/Žemyn. Gera! mygtukas 6# skirtas patvirtinimui.

Ištrinti nuotrauką/vaizdo įrašą

- Atkūrimo režimu paspauskite ir palaikykite režimo mygtuką 5# (3 sekundes), bus rodomas visas pasirinkimas ištrinti arba ištrinti. Paspauskite perjungimo mygtuką 6#, kad patvirtintumėte, paspauskite aukštyn ir žemyn mygtukus, kad pasirinktumėte „✓“, ir paspauskite perjungimo mygtuką 6# Patvirtinti, kad ištrintumėte failą.

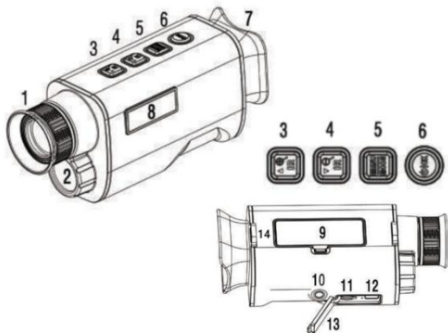
Prisijunkite prie kompiuterio

- NV turi USB2.0 prievadą, vieną USB kabelio galą įkiškite į įrenginio USB prievadą, o kitą galą prijunkite prie kompiuterio. Šiuo metu jis įkrauna tik įrenginio viduje esantį akumuliatorių.
- Paspauskite perjungimo mygtuką 6# (3 sekundes), pasirodys funkcijų ekranas: Atminties/PC/Kameros režimas. Pasirinkite „Atmintis“, šiuo metu aparatas naudojamas kaip mobilus saugojimo įrenginys, kompiuteris automatiškai atpažins įrenginį ir nuskaitys įrenginio atminties kortelės turinį.
- Iš naujo paleiskite įrenginį, pasirinkite „PC“, kad įjungtumėte kompiuterio kameros režimą. atidarykite kompiuteryje įdiegtą kompiuterio kameros programinę įrangą. Įrenginys veiks kaip vaizdo įrašas/fotografija realiuoju laiku.

Instrucțiuni de utilizare

- Viziunea de noapte (NV) este un instrument fotoelectric sofisticat folosit pentru a observa ținte pe timp de noapte, poate funcționa într-un mediu cu lumină extrem de scăzută.
- NV este echipat cu iluminare cu infraroșu (IR), care este potrivită pentru utilizare în întuneric total.
- Când mediul este întunecat, porniți IR auxiliar, puteți regla luminozitatea luminii auxiliare în funcție de distanța obiectului observat.
- NV utilizează un senzor de lumină scăzută. Când mediul are o anumită sursă de lumină (cum ar fi lumina stradală, lumina lunii), nu este necesar să porniți sursa de lumină auxiliară. Reglați distanța focală a obiectivului pentru a face obiectul de observare clar.

Descrierea componentelor



1. Roată de mână pentru focalizare obiectivă	8. Placă de marcă
2. Lumină de umplere cu infraroșu (lumină IR)	9. Capac baterie
3. Sus / IR sus / Digital măriți	10. Trepied interfață fixă
4. Jos / IR jos / Digital micșorați	11. Interfață slot pentru carduri de memorie
5. Taste foto, video, redare, mod funcțional	12. Interfață cablu de încărcare/date
6. Comutatorul de alimentare/Confirmarea funcției OK	13. Capac USB
7. Oculare/cupe pentru ochi	14. Orificiul curelei de mână

Instalați bateria

Scoateți capacul compartimentului bateriei, scoateți bateria (se recomandă utilizarea instrumentelor pentru a ajuta), scoateți foaia de izolație și reintroduceți bateria (rețineți polii „+ și -“)

Instalați cardul Micro SD

- Deschideți capacul de cauciuc care acoperă portul USB și slotul Micro SD și introduceți cardul micro SD (până la 128 GB, clasa 10 sau mai mare) în slotul Micro SD (contactele metalice în sus, vedeți pictograma cardului din dreapta slotului pentru orientarea corectă).
- Dacă veți folosi NV doar pentru vizionarea „în direct” și nu doriți să-l utilizați pentru fotografii/videoclipuri, unitatea va funcționa normal fără card.

Pornire /Oprire

- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de pornire 6# (3 secunde), urmăriți din direcția ocularului 7#, când afișajul din cameră se aprinde, mașina intră în funcționarea normală .
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de pornire 6# până când ecranul se stinge .

Comutarea modului și ajustarea fotografiilor

- De fiecare dată când apăsați tasta de mod funcțional 5# când este pornit, sistemul va fi în: Video -> Fotografie -> Redare, 3 moduri.
- După pornire, în starea Fotografie sau Video, îndreptați obiectivul spre scena obiectului care urmează să fie observat, urmăriți afișajul de pe ocularul 7#. Reglați roata de mână 1# pentru a regla ecranul la cel mai clar;
- Apăsăți tasta Sus 3# sau apăsați tasta Jos 4#, se poate realiza zoom electronic. Mărirea intervalului de imagine este de 1 ~ 8X.
- Când lumina ambientală este relativ puternică, sursa de iluminare auxiliară cu infraroșu nu este necesară (opriți sursa IR și economisiți energia bateriei).
- Când lumina ambientală este foarte întunecată și scena nu poate fi văzută clar, porniți sursa IR și reglați luminozitatea IR pentru a clarifica observația.

Notă: Nu blocați nimic în fața sursei IR 2#.

IR ON și Ajustare

- În starea de observație (fotografie, înregistrare video), apăsați scurt tasta sus 3# pentru a porni IR.
- Apăsăți tasta Sus 3# sau Tasta Jos 4#, valorile 0~7, Când valoarea 7 este luminozitatea maximă, Când valoarea 0 este luminozitatea minimă.

Mod Foto/Mod Video

- Când este pornit, apăsați butonul de meniu funcții/mod 5# pentru a intra în modul Foto/Video, puteți observa scena și puteți face fotografii sau videoclipuri pe care doriți să le păstrați.

Mod redare

- Apăsăți butonul Meniu/Mod 5# Comutați în modul Redare.
- Când NV este în modul de redare, apăsați butonul sus 3# și butonul jos 4# pentru a întoarce paginile înapoi și înainte, iar secvența de redare este secvența de fotografiere. Fotografii și videoclipurile vor fi puse în același meniu de redare.
- Când este în stare de redare video, apăsați butonul comutator 6#, videoclipul începe să fie redat. Apăsăți din nou 6#, redarea videoclipului se oprește.

Meniul de configurare

- Apăsând lung butonul meniu/mod 5# veți intra în meniul de configurare. Aici puteți seta rezoluția fotografiei, rezoluția video, data, lumina de fundal și limba.
- Odată ajuns în meniul de configurare, puteți folosi butoanele Sus/Jos pentru a intra și a ieși dintr-un submeniu. Într-un submeniu, puteți derula de la un articol la altul folosind butonul Sus/Jos. Butonul OK 6# este pentru confirmare.

Ștergeți fotografia/videoclipul

- În modul de redare, apăsați și mențineți apăsat butonul de mod 5# (3 secunde), va apărea ștergerea sau ștergerea tuturor selecțiilor. Apăsați butonul comutator 6# pentru a confirma, apăsați butonul sus și jos pentru a selecta „√” și apăsați tasta comutator 6# Confirmare pentru a șterge fișierul.

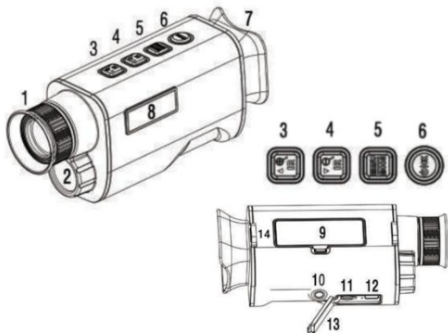
Conectați-vă la computer

- NV este echipat cu port USB2.0, introduceți un capăt al cablului USB în portul USB al aparatului, iar celălalt capăt conectați computerul. În acest moment, încarcă doar bateria din interiorul unității.
- Apăsați butonul comutator 6# (3 secunde), apare ecranul de funcții: Mod Memorie/PC/Cameră. Selectați „Memorie”, în acest moment aparatul este utilizat ca dispozitiv de stocare mobil, computerul va recunoaște automat aparatul și va citi conținutul cardului de memorie al aparatului.
- Reporniți aparatul, selectați „PC” pentru a intra în modul camera PC. deschideți software-ul camerei PC instalat în computer. Dispozitivul va acționa ca un videoclip/fotografie în timp real.

Instruções de uso

- A visão noturna (NV) é um instrumento fotoelétrico sofisticado usado para observar alvos à noite. Ele pode funcionar em ambientes com pouquíssima luz.
- O NV é equipado com iluminação infravermelha (IR), adequada para uso em escuridão total.
- Quando o ambiente estiver escuro, ligue o IR auxiliar. Você pode ajustar o brilho da iluminação auxiliar de acordo com a distância do objeto observado.
- O sensor de baixa luminosidade utiliza um sensor de baixa luminosidade. Quando o ambiente possui uma determinada fonte de luz (como iluminação pública ou luar), não é necessário ligar a fonte de luz auxiliar. Ajuste a distância focal da lente objetiva para tornar o objeto de observação nítido.

Descrição do componente



1. Volante de foco objetivo	8. Placa de marca
2. Luz de preenchimento infravermelha (luz IR)	9. Tampa da bateria
3. Para cima / IR para cima / Digital aumentar o zoom	10. Interface fixa de tripé
4. Para baixo / IR para baixo / Digital diminuir o zoom	11. Interface do slot para cartão de memória
5. Teclas de foto, vídeo, reprodução e modo de função	12. Interface do cabo de carregamento/dados
6. Confirmação de função/interruptor de energia OK	13. Tampa USB
7. Oculares/copos oculares	14. Orifício para alça de pulso

Instalar bateria

Remova a tampa do compartimento da bateria, remova a bateria (recomenda-se usar ferramentas para auxiliar), retire a folha de isolamento e reinsira a bateria (observe os polos "+" e "-").

Instalar cartão Micro SD

- Abra a tampa de borracha que cobre a porta USB e o slot Micro SD e insira o cartão micro SD (até 128 GB, classe 10 ou superior) no slot Micro SD (contatos metálicos voltados para cima, veja o ícone do cartão à direita do slot para a orientação correta).
- Se você usar o NV apenas para visualização "ao vivo" e não quiser usá-lo para fotos/vídeos, a unidade funcionará normalmente sem um cartão.

Ligar /Desligar

- Pressione e segure o botão liga/desliga 6# (3 segundos), observe na direção da ocular 7#, quando o visor da câmera acender, a máquina entra no funcionamento normal.
- Pressione e segure o botão Liga/Desliga 6# até a tela desligar.

Alternância de modo e ajuste de foto

- Cada vez que você pressionar a tecla de modo de função 5# quando ligado, o sistema estará em: Vídeo -> Foto -> Reprodução, 3 modos.
 - Após ligar, no modo Fotografia ou Vídeo, aponte a lente objetiva para o objeto a ser observado e observe a tela pela ocular 7#. Ajuste o volante 1# para ajustar a tela para a mais nítida possível;
 - Pressione a tecla para cima 3# ou a tecla para baixo 4# para obter zoom eletrônico. A ampliação da imagem varia de 1 a 8X.
 - Quando a luz ambiente é relativamente brilhante, a fonte de iluminação auxiliar infravermelha não é necessária (desligue a fonte de infravermelho e economize bateria).
 - Quando a luz ambiente estiver muito escura e a cena não puder ser vista claramente, ligue a fonte de infravermelho e ajuste o brilho do infravermelho para tornar a observação clara.
- Observação:** não bloqueie nada na frente da fonte de infravermelho 2#.

IR LIGADO e Ajuste

- No estado de observação (fotografando, gravando vídeo), pressione a tecla para cima 3# brevemente para ligar o IR.
- Pressione a tecla para cima 3# ou a tecla para baixo 4#, os valores são de 0 a 7. Quando o valor 7 é o brilho máximo, quando o valor 0 é o brilho mínimo.

Modo Foto / Modo Vídeo

- Quando ligado, pressione o botão de menu/modo de função 5# para entrar no modo Foto/Vídeo, você pode observar a cena e tirar fotos ou vídeos que deseja manter.

Modo de reprodução

- Pressione o botão Menu/Modo 5# para alternar para o modo de reprodução.
- Quando o NV estiver no modo de reprodução, pressione o botão para cima (3#) e o botão para baixo (4#) para retroceder e avançar as páginas, e a sequência de reprodução será a sequência de disparo. Fotos e vídeos serão colocados no mesmo menu de reprodução.

- Quando estiver no modo de reprodução de vídeo, pressione o botão 6# para iniciar a reprodução. Pressione 6# novamente para interromper a reprodução.

Menu de configuração

- Pressionar e segurar o botão de menu/modo 5# levará você ao menu de configuração. Aqui você pode definir a resolução da foto, a resolução do vídeo, a data, a luz de fundo e o idioma. No menu de configuração, você pode usar os botões Para cima/Para baixo para entrar e sair de um submenu. Dentro de um submenu, você pode rolar de um item para outro usando o botão Para cima/Para baixo. O botão OK 6# serve para confirmação.

Excluir foto/vídeo

- No modo de reprodução, pressione e segure o botão de modo 5# (3 segundos), e a opção "Excluir" ou "Excluir tudo" será exibida. Pressione o botão de alternância 6# para confirmar, pressione os botões para cima e para baixo para selecionar "✓" e pressione a tecla de alternância 6# para confirmar para excluir o arquivo.

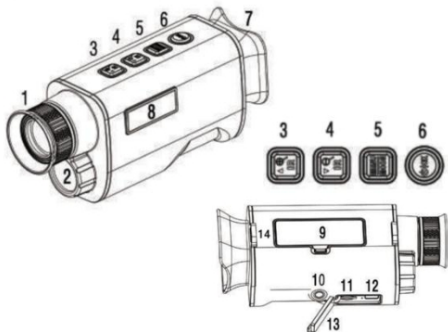
Conectar ao computador

- O NV está equipado com uma porta USB 2.0. Insira uma extremidade do cabo USB na porta USB da máquina e a outra extremidade conecte-a ao computador. Neste momento, ele carrega apenas a bateria interna da unidade.
- Pressione o botão 6# (3 segundos) e a tela de funções será exibida: Modo Memória/PC/Câmera. Selecione "Memória". Neste momento, a máquina será usada como um dispositivo de armazenamento móvel. O computador reconhecerá automaticamente a máquina e lerá o conteúdo do cartão de memória.
- Reinicie a máquina e selecione "PC" para entrar no modo de câmera do PC. Abra o software da câmera do PC instalado no computador. O dispositivo funcionará como um dispositivo de vídeo/fotografia em tempo real.

Bruksanvisning

- Night vision (NV) är ett sofistikerat fotoelektriskt instrument som används för att observera mål på natten. Det kan fungera i miljöer med extremt svagt ljus.
- NV är utrustad med infraröd belysning (IR), som är lämplig för användning i fullt mörker.
- När omgivningen är mörk, slå på extra IR. Du kan justera ljusstyrkan på extrabelysningen enligt avståndet för det observerade objektet.
- NV använder en sensor för svagt ljus. När miljön har en viss ljuskälla (som gatubelysning, månsken) är det inte nödvändigt att slå på extraljuskällan. Justera objektivets brännvidd för att göra observationsobjektet tydligt.

Komponentbeskrivning



1. Objektiv fokuserande handhjul	8. Märkesskylt
2. Infrarött fyllningsljus (IR-ljus)	9. Batterilock
3. Upp / IR upp / Digital zooma upp	10. Stativ fast gränssnitt
4. Ner / IR ner / Digital zooma ner	11. Minneskortplatsgränssnitt
5. Foto, video, uppspelning, funktionslägesknappar	12. Laddnings-/datakabelgränssnitt
6. Strömbrytare/funktionsbekräftelse OK	13. USB-hölje
7. Okular/ögonmusslor	14. Håll för handledsrem

Installera batteri

Ta bort locket till batterifacket, ta bort batteriet (rekommenderas att använda verktyg som hjälp), ta ut isoleringsduken och sätt tillbaka batteriet (Observera '+' och '-' poler)

Installera Micro SD-kort

- Öppna gummilocket som täcker USB-porten och Micro SD-kortplatsen och sätt in micro SD-kort (upp till 128 GB, klass 10 eller mer) i Micro SD-facket (metallkontaktarna vända uppåt, se kortikonen till höger om kortplatsen för korrekt orientering).
- Om du bara kommer att använda NV för "live"-visning och inte vill använda det för foton/videor, kommer enheten att fungera normalt utan kort.

Ström på /av

- Tryck och håll in strömknappen 6# (3 sekunder), titta från okularets riktning 7#, när kameradisplayen tänds går maskinen in i normal drift .
- Tryck och håll in Power-knappen 6# tills skärmen stängs av .

Lägesväxling och fotojustering

- Varje gång du trycker på funktionslägesknappen 5# när den slås på kommer systemet att vara i: Video -> Foto -> Uppspelning, 3 lägen.
- Efter att strömmen är påslagen, i foto- eller videoläge, rikta objektivlinsen mot det objekt som ska observeras, titta på displayen från okularet 7#. Justera handratten 1# för att justera skärmen till den tydligaste;
- Tryck på Upp-knappen 3# eller tryck på Ned-knappen 4#, Kan realisera elektronisk zoom. Förstoringen av bildområdet är 1~ 8X.
- När det omgivande ljuset är relativt starkt, behövs inte den infraröda extraljuskillan (stäng av IR-källan och spara batteri).
- När det omgivande ljuset är mycket mörkt och scenen inte kan ses tydligt, slå på IR-källan och justera ljusstyrkan på IR för att göra observationen tydlig.

Obs: Blockera inget framför IR-källan 2#.

IR ON och justering

- I tillståndet för observation (fotografering, videoinspelning), tryck kort på upp-knappen 3# för att slå på IR.
- Tryck på Upp-knappen 3# eller Ned-knappen 4#, värdena 0~7, När värdet 7 är max ljusstyrka, När värdet 0 är min ljusstyrka.

Fotoläge / Videoläge

- När strömmen är på, tryck på funktionsmeny/lägesknappen 5# för att gå in i foto-/videoläge, du kan observera scenen och ta bilder eller video som du vill behålla.

Uppspelningsläge

- Tryck på Menu/Mode-knappen 5# Växla till uppspelningsläget.
- När NV är i uppspelningsläge, tryck på upp-knappen 3# och ned-knappen 4# för att vända sidor bakåt och framåt, och uppspelningssekvensen är fotograferingssekvensen. Foton och videor kommer att placeras i samma uppspelningsmeny.

- När den är i videouppspelningssläge, tryck på omkopplarknappen 6#, videon börjar spelas upp. Tryck på 6# igen, videouppspelningen stoppas.

Inställningsmeny

- Genom att trycka och hålla ned meny-/lägesknappen 5# kommer du till inställningsmenyn. Här kan du ställa in fotoupplösning, videoupplösning, datum, bakgrundsbelysning och språk.
- Väl i inställningsmenyn kan du använda Upp/Ner-knapparna för att gå in i och stänga en undermeny. Inom en undermeny kan du bläddra från ett objekt till ett annat med hjälp av Upp/Ned-knappen. OK-knappen 6# är för bekräftelse.

Ta bort foto/video

- I uppspelningssläge, tryck och håll ned lägesknappen 5# (3 sekunder), valet radera eller radera alla visas. Tryck på växlingsknappen 6# för att bekräfta, tryck på upp- och nedknappen för att välja "✓", och tryck på växlingsknappen 6# Bekräfta för att radera filen.

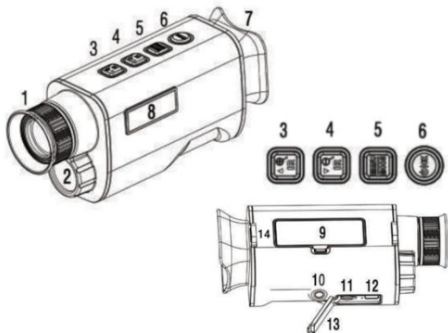
Anslut till dator

- NV är utrustad med USB2.0-port, sätt i ena änden av USB-kabeln i USB-porten på maskinen och anslut den andra änden till datorn. Den laddar bara batteriet inuti enheten för närvarande.
- Tryck på omkopplarknappen 6# (3 sekunder), funktionsskärmen visas: Minne/PC/Kameraläge. Välj "Minne", vid denna tidpunkt används maskinen som en mobil lagringsenhet, datorn kommer automatiskt att känna igen maskinen och läsa innehållet på maskinens minneskort.
- Starta om maskinen, välj "PC" för att gå in i PC-kameraläget. Öppna PC-kamerans programvara som är installerad i datorn. Enheten kommer att fungera som en realtidsvideo/fotografi.

Návod na použitie

- Nočné videnie (NV) je sofistikovaný fotoelektrický prístroj používaný na pozorovanie cieľov v noci, môže pracovať v prostredí s extrémne slabým osvetlením.
- NV je vybavený infračerveným osvetlením (IR), ktoré je vhodné na použitie v úplnej tme.
- Keď je prostredie tmavé, zapnite prídavné IR. Môžete nastaviť jas prídavného osvetlenia podľa vzdialenosti pozorovaného objektu.
- NV používa snímač slabého osvetlenia. Keď má prostredie určitý zdroj svetla (napríklad pouličné svetlo, mesačné svetlo), nie je potrebné zapínať pomocný zdroj svetla. Upravte ohniskovú vzdialenosť šošovky objektívu, aby bol pozorovaný objekt jasný.

Popis komponentu



1. Ručné koliesko na zaostrovanie objektívu	8. Doska značky
2. Infračervené výplňové svetlo (IR svetlo)	9. Kryt batérie
3. Hore / IR hore / digitálny priblížiť	10. Pevné rozhranie statívu
4. Dole / IR dole / digitálny priblížiť	11. Rozhranie slotu pre pamäťové karty
5. Tlačidlá foto, video, prehrávanie, funkčný režim	12. Rozhranie nabíjacieho/dátového kábla
6. Vypínač/potvrdenie funkcie OK	13. Kryt USB
7. Okuliare/očnice	14. Otvor pre popruh na zápästie

Nainštalujte batériu

Odstraňte kryt krytu priestoru pre batériu, vyberte batériu (odporúča sa použiť nástroje), vyberte izolačnú fóliu a znova vložte batériu (všimnite si póly „+“ a „-“).

Nainštalujte kartu Micro SD

- Otvorte gumenú krytku zakrývajúcu port USB a slot Micro SD a vložte kartu micro SD (až 128 GB, trieda 10 alebo vyššia) do slotu Micro SD (kovové kontakty smerujú nahor, správnu orientáciu nájdete v ikone karty vpravo od slotu).
- Ak budete NV používať iba na „živé“ sledovanie a nechcete ho používať na fotografie/videá, jednotka bude fungovať normálne aj bez karty.

Zapnutie /vypnutie

- Stlačte a podržte tlačidlo napájania 6# (3 sekundy), sledujte zo smeru okuláru 7#, keď sa rozsvieti displej vo fotoaparáte, stroj prejde do normálneho režimu .
- Stlačte a podržte tlačidlo napájania 6# kým sa obrazovka nevyklopí .

Prepínanie režimov a úprava fotografie

- Zakaždým, keď pri zapnutí stlačíte tlačidlo funkčného režimu 5#, systém bude v: Video -> Foto -> Prehrávanie, 3 režimy.
- Po zapnutí v režime Fotografia alebo Video namierte šošovku objektívu na objekt, ktorý chcete pozorovať, a sledujte displej z okuláru 7#. Nastavte ručné koliesko 1#, aby ste upravili obrazovku na najčistejšiu;
- Stlačte tlačidlo Hore 3# alebo stlačte tlačidlo Dole 4#, môžete realizovať elektronické priblíženie. Zväčšenie rozsahu obrazu je 1–8X.
- Keď je okolité svetlo relatívne jasné, zdroj infračerveného pomocného osvetlenia nie je potrebný (vypnite zdroj IR a ušetríte energiu batérie).
- Keď je okolité svetlo veľmi tmavé a scéna nie je jasne viditeľná, zapnite zdroj IR a upravte jas IR, aby bolo pozorovanie jasné.

Poznámka: Pred zdrojom IR 2# nič neblokujte.

IR ON a nastavenie

- V stave pozorovania (fotografovanie, nahrávanie videa) krátkym stlačením tlačidla hore 3# zapnete IR.
- Stlačte tlačidlo Hore 3# alebo tlačidlo Dole 4#, hodnoty 0–7, Keď je hodnota 7 maximálny jas, Keď hodnota 0 je minimálny jas.

Režim fotografie / Režim videa

- Keď je zariadenie zapnuté, stlačte tlačidlo ponuky/režimu funkcií 5#, čím vstúpite do režimu Foto/Video, môžete sledovať scénu a snímať obrázky alebo videá, ktoré si chcete ponechať.

Režim prehrávania

- Stlačte tlačidlo Menu/Mode 5# Prepnutie do režimu prehrávania.
- Keď je NV v režime prehrávania, stlačte tlačidlo hore 3# a tlačidlo dole 4# na otáčanie stránok dozadu a dopredu a sekvencia prehrávania je sekvencia snímania. Fotografie a videá sa umiestnia do rovnakej ponuky prehrávania.
- Keď je v režime prehrávania videa, stlačte prepínač 6#, video sa začne prehrávať. Znova stlačte 6#, prehrávanie videa sa zastaví.

Ponuka nastavenia

- Stlačením a podržaním tlačidla ponuky/režimu 5# sa dostanete do ponuky nastavenia. Tu môžete nastaviť rozlíšenie fotografie, rozlíšenie videa, dátum, podsvietenie a jazyk.
- Keď ste v ponuke nastavenia, môžete použiť tlačidlá Hore/Dole na vstup a výstup do podponuky. V rámci podponuky sa môžete posúvať z jednej položky na druhú pomocou tlačidla Nahor/nadol. Tlačidlo OK 6# slúži na potvrdenie.

Odstrániť fotografiu/video

- V režime prehrávania stlačte a podržte tlačidlo režimu 5# (3 sekundy), zobrazí sa vymazanie alebo vymazanie celého výberu. Stlačením prepínacieho tlačidla 6# potvrdíte, stlačením tlačidla hore a dole vyberte „√“ a stlačte prepínač 6# Potvrdiť na vymazanie súboru.

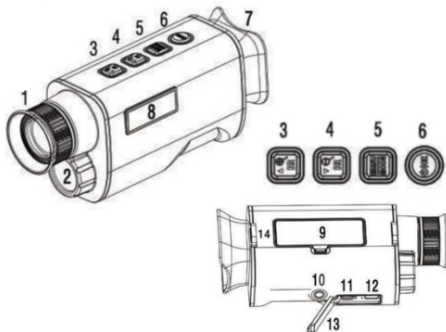
Pripojte sa k počítaču

- NV je vybavený portom USB 2.0, vložte jeden koniec USB kábla do USB portu zariadenia a druhý koniec pripojte k počítaču. V tomto čase nabíja iba batériu vo vnútri jednotky.
- Stlačte prepínacie tlačidlo 6# (3 sekundy), zobrazí sa funkčná obrazovka: Memory/PC/Camera Mode. Zvoľte "Pamät", v tomto čase sa stroj používa ako mobilné úložné zariadenie, počítač automaticky rozpozná stroj a prečíta obsah pamäťovej karty stroja.
- Reštartujte stroj, zvoľte "PC" pre vstup do režimu PC kamery. otvorte softvér PC kamery nainštalovaný v počítači. Zariadenie bude fungovať ako video/fotografia v reálnom čase.

Navodila za uporabo

- Night vision (NV) je sofisticiran fotoelektrični instrument, ki se uporablja za opazovanje tarč ponoči. Deluje lahko v izjemno šibkem svetlobnem okolju.
- NV je opremljen z infrardečo osvetlitvijo (IR), ki je primerna za uporabo v popolni temi.
- Ko je okolje temno, vključite pomožni IR. Svetlost pomožne osvetlitve lahko prilagodite glede na oddaljenost opazovanega predmeta.
- NV uporablja senzor pri šibki svetlobi. Če ima okolje določen vir svetlobe (kot je ulična luč, mesečina), ni treba vklopiti pomožnega vira svetlobe. Prilagodite goriščno razdaljo leče objektiv, da bo predmet opazovanja jasen.

Opis komponente



1. Ročno kolo za ostrenje objektiv	8. Tablica z blagovno znamko
2. Infrardeča polnilna svetloba (IR svetloba)	9. Pokrov baterije
3. Gor / IR gor / Digitalno povečaj	10. Stativ fiksni vmesnik
4. Dol / IR navzdol / Digitalno pomanjšaj	11. Vmesnik reže za pomnilniško kartico
5. Tipke za fotografije, videoposnetke, predvajanje, funkcijski način	12. Vmesnik polnilnega/podatkovnega kabla
6. Stikalo za vklop/potrditev funkcije OK	13. USB pokrov
7. Okularji/okularji	14. Luknja za zapestni trak

Namestite baterijo

Odstranite pokrov pokrova prostora za baterije, odstranite baterijo (priporočljivo je, da uporabite orodje za pomoč), odstranite izolacijsko folijo in ponovno vstavite baterijo (upoštevajte pola '+' in '-')

Namestite kartico Micro SD

- Odprite gumijasti pokrovček, ki pokriva vrata USB in režo za mikro SD, ter vstavite kartico mikro SD (do 128 GB, razred 10 ali več) v režo za mikro SD (kovinski kontakti obrnjeni navzgor, glejte ikono kartice desno od reže za pravilno usmeritev).
- Če boste NV uporabljali le za ogled v živo in ga ne želite uporabljati za fotografije/video posnetke, bo enota delovala normalno brez kartice.

Vklop /izklop

- Pritisnite in držite gumb za vklop 6# (3 sekunde), opazujte iz smeri okularja 7#, ko zaslon v fotoaparatu zasveti, naprava preide v normalno delovanje .
- Pritisnite in držite gumb za vklop 6# dokler se zaslon ne izklopi .

Preklop načina in prilagoditev fotografije

- Vsakič, ko ob vklopu pritisnete tipko funkcijskega načina 5#, bo sistem v: Video -> Photo -> Playback, 3 načini.
- Po vklopu, v stanju fotografije ali videa, usmerite lečo objektivna v prizorišče, ki ga želite opazovati, opazujte prikaz z okularjem 7#. Prilagodite ročno kolesce 1#, da prilagodite zaslon na najjasnejše;
- Pritisnite tipko gor 3# ali pritisnite tipko dol 4#, lahko uporabite elektronsko povečavo. Povečava obsega slike je 1 ~ 8X.
- Ko je ambientalna svetloba razmeroma svetla, infrardeči pomožni vir osvetlitve ni potreben (izklopite IR vir in prihranite energijo baterije).
- Ko je ambientalna svetloba zelo temna in prizor ni jasno viden, vklopite vir IR in prilagodite svetlost IR, da bo opazovanje jasno.

Opomba: Ne blokirajte ničesar pred virom IR 2#.

VKLOP IR in nastavitve

- V stanju opazovanja (fotografiranje, video snemanje) na kratko pritisnite tipko gor 3#, da vklopite IR.
- Pritisnite tipko gor 3# ali tipko dol 4#, vrednosti 0~7, ko je vrednost 7 največja svetlost, ko je vrednost 0 najmanjša svetlost.

Foto način / Video način

- Ko je vklopljen, pritisnite gumb funkcijskega menija/načina 5#, da vstopite v način Foto/Video, lahko opazujete prizor in posnamete slike ali video, ki jih želite obdržati.

Način predvajanja

- Pritisnite gumb Meni/Način 5# Preklopite v način predvajanja.
- Ko je NV v načinu predvajanja, pritisnite gumb gor 3# in gumb dol 4#, da obračate strani nazaj in naprej, zaporedje predvajanja pa je zaporedje snemanja. Fotografije in videoposnetki bodo postavljeni v isti meni za predvajanje.
- Ko je v stanju predvajanja videa, pritisnite preklopni gumb 6#, video se začne predvajati. Ponovno pritisnite 6#, predvajanje videa se ustavi.

Nastavitveni meni

- Če pritisnete in držite gumb menija/načina 5#, boste vstopili v nastavitveni meni. Tukaj lahko nastavite ločljivost fotografije, ločljivost videa, datum, osvetlitev ozadja in jezik. Ko ste v nastavitvenem meniju, lahko uporabite gumba gor/dol za vstop in izhod iz podmenija. Znotraj podmenija se lahko pomikate od enega elementa do drugega z uporabo gumba gor/dol. Gumb OK 6# je za potrditev.

Izbriši fotografijo/video

- V načinu predvajanja pritisnite in držite gumb za način 5# (3 sekunde), prikazalo se bo brisanje ali brisanje vseh izbir. Pritisnite preklopni gumb 6# za potrditev, pritisnite gumb gor in dol, da izberete "✓", in pritisnite preklopni gumb 6# Potrdi, da izbrišete datoteko.

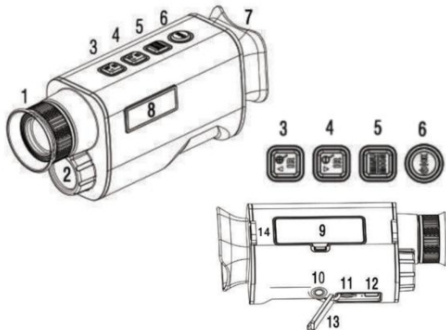
Povežite se z računalnikom

- NV je opremljen z vrati USB2.0, vstavite en konec kabla USB v vrata USB naprave, drugi konec pa povežite z računalnikom. Trenutno polni samo baterijo znotraj enote.
- Pritisnite preklopni gumb 6# (3 sekunde), prikaže se funkcijski zaslon: Memory/PC/Camera Mode. Izberite "Pomnilnik", v tem času se naprava uporablja kot mobilna naprava za shranjevanje, računalnik bo samodejno prepoznal napravo in prebral vsebino pomnilniške kartice naprave.
- Znova zaženite stroj, izberite "PC" za vstop v način PC kamere. odprite programsko opremo računalniške kamere, nameščeno v računalniku. Naprava bo delovala kot video/fotografija v realnem času.

שימוש הוראות

- תאורה בסביבת לעבוד יכול זה, בלילה במטרות לצפייה המשמש מתוחכם אלקטרי-פוטו מכשיר היא (NV) לילה ראיית במיוחד נמוכה
- מלא בחושך לשימוש המתאימה, (IR) אדום אינפרא בתאורת מצויד ה-NV •
- האובייקט למרחק בהתאם העזר תאורת בהירות את להתאים ניתן, העזר IR את הפעל, חשוכה הסביבה כאשר • הנצפה
- צורך אין, (ירח אור, רחוב אור כגון) מסוים אור מקור יש לסביבה כאשר. נמוכה בתאורה בחיפוש משתמש ה-NV • ברור התצפית אובייקט את להפוך כדי המטרה עדשת של המוקד אורך את התאם. העזר האור מקור את להפעיל

הרכיב תיאור



1. אובייקטיבי מיקוד יד גלגל	8. מותג צלחת
2. (IR אור) אדום אינפרא מילי אור	9. סוללה כיסוי
3. הגדלה / דיגיטלי / IR למעלה / למעלה	10. קבוע חצובה ממשק
4. למטה זום / דיגיטלי / למטה / למטה	11. זיכרון לכרטיסי חריץ ממשק
5. פונקציה מצב, השמעה, וידאו, תמונה מקשי	12. נתונים/טעינה כבל ממשק
6. בסדר פונקציה אישור/הפעלה מתג	13. USB כיסוי
7. עיניים כוסות/עניות	14. היד ברצועת חור

סוללה התקן

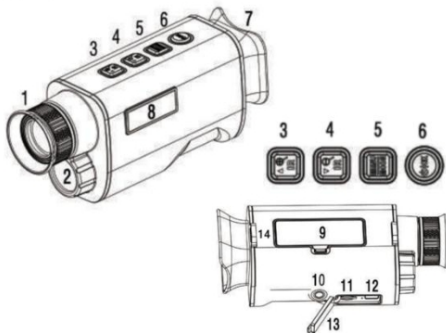
והכנס הבידוד יריעת את הוצא, (לסיוע בכלים להשתמש מומלץ) הסוללה את הסר, הסוללה תא כיסוי מכסה את הסר ('+' לקטבי לב שים) הסוללה את מחדש

SD מיקרו כרטיס התקן

Οδηγίες χρήσης

- Η νυχτερινή όραση (NV) είναι ένα εξελεγμένο φωτοηλεκτρικό όργανο που χρησιμοποιείται για την παρατήρηση στόχων τη νύχτα, μπορεί να λειτουργήσει σε περιβάλλον εξαιρετικά χαμηλού φωτισμού.
- Το NV είναι εξοπλισμένο με υπέρυθρο φωτισμό (IR), ο οποίος είναι κατάλληλος για χρήση σε απόλυτο σκοτάδι.
- Όταν το περιβάλλον είναι σκοτεινό, ενεργοποιήστε το βοηθητικό IR, Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα του βοηθητικού φωτισμού ανάλογα με την απόσταση του αντικείμενου που παρατηρείτε.
- Το NV χρησιμοποιεί αισθητήρα χαμηλού φωτισμού. Όταν το περιβάλλον έχει μια συγκεκριμένη πηγή φωτός (όπως φως του δρόμου, φως του φεγγαριού), δεν είναι απαραίτητο να ενεργοποιήσετε τη βοηθητική πηγή φωτός. Προσαρμόστε την εστιακή απόσταση του αντικειμενικού φακού για να είναι καθαρό το αντικείμενο παρατήρησης.

Περιγραφή συστατικού



1. Χειροτροχός με αντικειμενική εστίαση	8. Πλάτο μάρκας
2. Υπέρυθρο φως πλήρωσης (IR φως)	9. Κάλυμμα μπαταρίας
3. Up / IR up / Ψηφιακό μεγέθυνση	10. Σταθερή διεπαφή τρίποδων
4. Κάτω / IR κάτω / Ψηφιακό μεγέθυνση	11. Διεπαφή υποδοχής κάρτας μνήμης
5. Πλήκτρα φωτογραφίας, βίντεο, αναπαραγωγής, λειτουργίας λειτουργίας	12. Διεπαφή καλωδίου φόρτισης/δεδομένων
6. Διακόπτης τροφοδοσίας/επιβεβαίωση λειτουργίας OK	13. Κάλυμμα USB
7. Προσοφθάλμιοι φακοί	14. Τρύπα για τον ιμάντα καρπού

Εγκαταστήστε την μπαταρία

Αφαιρέστε το καπάκι του καλύμματος της θήκης της μπαταρίας, αφαιρέστε την μπαταρία (Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε εργαλεία για βοήθεια), αφαιρέστε το μονωτικό φύλλο και τοποθετήστε ξανά την μπαταρία (Σημείωση πόλοι '+' και '-')

Εγκαταστήστε την κάρτα Micro SD

- Ανοίξτε το ελαστικό καπάκι που καλύπτει τη θύρα USB και την υποδοχή Micro SD και τοποθετήστε την κάρτα micro SD (έως 128 GB, κατηγορίας 10 ή μεγαλύτερη) στην υποδοχή Micro SD (οι μεταλλικές επαφές στραμμένες προς τα επάνω, δείτε το εικονίδιο κάρτας δεξιά στην υποδοχή για σωστό προσανατολισμό).
- Εάν χρησιμοποιείτε το NV μόνο για "ζωντανή" προβολή και δεν θέλετε να το χρησιμοποιήσετε για φωτογραφίες/βίντεο, η μονάδα θα λειτουργεί κανονικά χωρίς κάρτα.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας 6# (3 δευτερόλεπτα), παρακολουθήστε από την κατεύθυνση του προσοφθάλμιου φακού 7#, όταν ανάψει η οθόνη της κάμερας, το μηχάνημα μπαίνει στην κανονική λειτουργία.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας 6# μέχρι να απενεργοποιηθεί η οθόνη.

Αλλαγή λειτουργίας και προσαρμογή φωτογραφίας

- Κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο λειτουργίας 5# όταν είναι ενεργοποιημένο, το σύστημα θα βρίσκεται σε: Βίντεο -> Φωτογραφία -> Αναπαραγωγή, 3 λειτουργίες.
 - Μετά την ενεργοποίηση, σε κατάσταση Φωτογραφίας ή Βίντεο, στοχεύστε τον αντικειμενικό φακό στο αντικείμενο που θέλετε να παρατηρήσετε, παρακολουθήστε την οθόνη από το προσοφθάλμιο 7#. Ρυθμίστε τον χειροκίνητο τροχό 1# για να ρυθμίσετε την οθόνη στο πιο καθαρό.
 - Πατήστε το πλήκτρο Πάνω 3# ή πατήστε το πλήκτρο Κάτω 4#, Μπορείτε να πραγματοποιήσετε ηλεκτρονικό ζουμ. Η μεγέθυνση του εύρους εικόνας είναι 1~ 8X.
 - Όταν το φως του περιβάλλοντος είναι σχετικά έντονο, δεν απαιτείται η βοηθητική πηγή υπέρυθρου φωτισμού (απενεργοποιήστε την πηγή υπέρυθρων και εξοικονομήστε ενέργεια μπαταρίας).
 - Όταν το φως του περιβάλλοντος είναι πολύ σκοτεινό και η σκηνή δεν φαίνεται καθαρά, ενεργοποιήστε την πηγή υπέρυθρων και ρυθμίστε τη φωτεινότητα του υπέρυθρου για να κάνετε την παρατήρηση καθαρή.
- Σημείωση:** Μην μπλοκάρτε τίποτα μπροστά από την πηγή υπέρυθρων 2#.

IR ON και ρύθμιση

- Σε κατάσταση παρατήρησης (φωτογράφιση, εγγραφή βίντεο), πατήστε σύντομα το επάνω πλήκτρο 3# για να ενεργοποιήσετε το IR.
- Πατήστε το πλήκτρο Επάνω 3# ή το πλήκτρο Κάτω 4#, οι τιμές 0~7, Όταν η τιμή 7 είναι η μέγιστη φωτεινότητα, Όταν η τιμή 0 είναι η ελάχιστη φωτεινότητα.

Λειτουργία φωτογραφίας / Λειτουργία βίντεο

- Όταν είναι ενεργοποιημένο, πατήστε το κουμπί μενού λειτουργιών/λειτουργίας 5# για να μεταβείτε στη λειτουργία Φωτογραφία/Βίντεο, μπορείτε να παρατηρήσετε τη σκηνή και να τραβήξετε φωτογραφίες ή βίντεο που θέλετε να διατηρήσετε.

Λειτουργία αναπαραγωγής

- Πατήστε το κουμπί Μενού/Λειτουργία 5# Μεταβείτε στη λειτουργία αναπαραγωγής.
- Όταν το NV βρίσκεται σε λειτουργία αναπαραγωγής, πατήστε το κουμπί επάνω 3# και το κουμπί κάτω 4# για να γυρίσετε τις σελίδες προς τα πίσω και προς τα εμπρός και η σειρά αναπαραγωγής είναι οι σειρά λήψης. Οι φωτογραφίες και τα βίντεο θα τοποθετηθούν στο ίδιο μενού αναπαραγωγής.
- Όταν είναι σε κατάσταση αναπαραγωγής βίντεο, πατήστε το κουμπί διακόπτη 6#, το βίντεο αρχίζει να παίζει. Πατήστε ξανά 6#, η αναπαραγωγή βίντεο σταματά.

Μενού ρύθμισης

- Πατώντας παρατεταμένα το κουμπί μενού/λειτουργίας 5# θα μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων. Εδώ μπορείτε να ορίσετε την ανάλυση φωτογραφίας, την ανάλυση βίντεο, την ημερομηνία, τον οπίσθιο φωτισμό και τη γλώσσα.
- Μόλις μπείτε στο μενού ρύθμισης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά Πάνω/Κάτω για είσοδο και έξοδο από ένα υπομενού. Μέσα σε ένα υπομενού, μπορείτε να μετακινηθείτε από το ένα στοιχείο στο άλλο χρησιμοποιώντας το κουμπί Πάνω/Κάτω. Το κουμπί OK 6# είναι για επιβεβαίωση.

Διαγραφή φωτογραφίας/βίντεο

- Στη λειτουργία αναπαραγωγής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας 5# (3 δευτερόλεπτα), θα εμφανιστεί η διαγραφή ή η διαγραφή όλων των επιλογών. Πατήστε το κουμπί διακόπτη 6# για επιβεβαίωση, πατήστε το κουμπί πάνω και κάτω για να επιλέξετε "ν" και πατήστε το πλήκτρο διακόπτη 6# Επιβεβαίωση για να διαγράψετε το αρχείο.

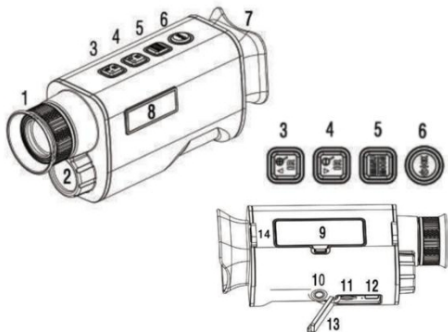
Σύνδεση στον υπολογιστή

- Το NV είναι εξοπλισμένο με θύρα USB2.0, εισάγετε το ένα άκρο του καλωδίου USB στη θύρα USB του μηχανήματος και το άλλο άκρο συνδέστε τον υπολογιστή. Αυτή τη στιγμή φορτίζει μόνο την μπαταρία μέσα στη μονάδα.
- Πατήστε το κουμπί διακόπτη 6# (3 δευτερόλεπτα), εμφανίζεται η οθόνη λειτουργίας: Μνήμη/PC/Λειτουργία κάμερας. Επιλέξτε "Μνήμη", αυτή τη στιγμή το μηχανήμα χρησιμοποιείται ως φορητή συσκευή αποθήκευσης, ο υπολογιστής θα αναγνωρίσει αυτόματα το μηχανήμα και θα διαβάσει τα περιεχόμενα της κάρτας μνήμης του μηχανήματος.
- Επανεκκινήστε το μηχανήμα, επιλέξτε "PC" για να μπείτε στη λειτουργία κάμερας υπολογιστή. ανοίξτε το λογισμικό κάμερας υπολογιστή που είναι εγκατεστημένο στον υπολογιστή. Η συσκευή θα λειτουργεί ως βίντεο/φωτογραφία σε πραγματικό χρόνο.

Használati utasítás

- Az éjszakai látás (NV) egy kifinomult fotoelektromos műszer, amelyet a célok éjszakai megfigyelésére használnak. Rendkívül gyenge fényviszonyok mellett is működik.
- Az NV infravörös világítással (IR) van felszerelve, amely teljes sötétségben is használható.
- Ha a környezet sötét, kapcsolja be a kiegészítő IR-t. Beállíthatja a kiegészítő világítás fényerejét a megfigyelt tárgy távolságának megfelelően.
- Az NV gyenge fényérzékelőt használ. Ha a környezet rendelkezik bizonyos fényforrással (például utcai fény, holdfény), nem szükséges bekapcsolni a kiegészítő fényforrást. Állítsa be az objektív gyújtótávolságát, hogy a megfigyelési objektum tiszta legyen.

Alkatrész leírása



1. Objektív fókuszáló kézikerek	8. Márkatábla
2. Infravörös töltőfény (IR fény)	9. Elemfedél
3. Fel / IR fel / Digitális felnagyítani	10. Állvány fix interfész
4. Le / IR le / Digitális kicsinyíteni	11. Memóriakártya-foglalat interfész
5. Fotó, videó, lejátszás, funkció mód gombjai	12. Töltő/adatkábel interfész
6. Tápkapcsoló/funkció megerősítése OK	13. USB fedél
7. Szemlencsék/szemcsészék	14. Csuklópánt lyuk

Telepítse az akkumulátort

Távolítsa el az elemtartó fedelét, távolítsa el az akkumulátort (javasolt, hogy segédeszközöket használjon), vegye ki a szigetelőlapot, és helyezze vissza az akkumulátort (figyelje meg a '+' és '-' pólusokat)

Telepítse a Micro SD kártyát

- Nyissa fel az USB-portot és a Micro SD-nyílást fedő gumisapkát, és helyezze be a micro SD-kártyát (128 GB-ig, 10-es vagy nagyobb osztály) a Micro SD-nyílásba (a fém érintkezők felfelé néznek, a helyes tájolásért lásd a kártya ikonját a nyílás jobb oldalán).
- Ha csak „élő” megtekintésre használja az NV-t, és nem kívánja használni fényképekhez/videókhoz, az egység kártya nélkül is normálisan fog működni.

Be / Ki

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 6# (3 másodperc), nézze a szemlencse irányából 7#, amikor a fényképezőgépen belüli kijelző világít, a gép normál üzemmódba lép.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 6# amíg a képernyő ki nem kapcsol.

Üzemmódváltás és fényképbeállítás

- Minden alkalommal, amikor bekapcsoláskor megnyomja az 5# funkciógombot, a rendszer a következő módban lesz: Videó -> Fotó -> Lejátszás, 3 mód.
- Bekapcsolás után Fénykép vagy Videó állapotban irányítsa az objektívet a megfigyelni kívánt tárgyra, és nézze a kijelzőt a szemlencséről 7#. Állítsa be a kézi kereket 1#, hogy a képernyőt a legtisztábbra állítsa;
- Nyomja meg a Fel gombot 3# vagy nyomja meg a Le gombot 4#, Elektronikus zoom valósítható meg. A képtartomány nagyítása 1-8X.
- Ha a környezeti fény viszonylag erős, nincs szükség infravörös segédfényforrásra (kapcsolja ki az infravörös forrást, és kímélje az akkumulátort).
- Ha a környezeti fény nagyon sötét, és a jelenet nem látható tisztán, kérjük, kapcsolja be az IR forrást, és állítsa be az IR fényerejét, hogy a megfigyelés egyértelmű legyen.

Megjegyzés: Ne takarjon el semmit az IR forrás 2# előtt.

IR BE és beállítás

- Megfigyelési állapotban (fényképezés, videofelvétel), nyomja meg röviden a fel 3# gombot az IR bekapcsolásához.
- Nyomja meg a Fel gombot 3# vagy a Le gombot 4#, az értékek 0-7, ha a 7-es érték a maximális fényerő, ha a 0 érték a minimális fényerő.

Fotó mód / Videó mód

- Bekapcsolt állapotban nyomja meg a funkciómenü/üzemmód gombot 5#, hogy Fénykép/Videó módba lépjen, megtekintheti a jelenetet, és készíthet képeket vagy videót, amelyeket meg szeretne tartani.

Lejátszási mód

- Nyomja meg a Menu/Mode gombot 5# Váltson Lejátszás módba.
- Amikor az NV lejátszási módban van, nyomja meg a fel gombot 3# és a le gombot 4# az oldalak vissza- és előre lapozásához, és a lejátszási sorrend a felvételi sorrend. A fotók és videók ugyanabba a lejátszási menübe kerülnek.

- Ha videólejátszási állapotban van, nyomja meg a 6# kapcsológombot, és elindul a videó lejátszása. Nyomja meg ismét a 6# gombot, a videó lejátszása leáll.

Beállítás menü

- A menü/üzemmód gomb 5# nyomva tartásával beléphet a beállítás menübe. Itt állíthatja be a fénykép felbontását, a videó felbontását, a dátumot, a háttérvilágítást és a nyelvet. A beállítás menüben a Fel/Le gombokkal léphet be és kiléphet az almenükből. Egy almenüben a Fel/Le gombbal lépkedhet egyik elemről a másikra. Az OK gomb 6# a megerősítést szolgálja.

Fotó/videó törlése

- Lejátszás módban nyomja meg és tartsa lenyomva a mód gombot 5# (3 másodperc), ekkor megjelenik az összes kijelölés törlése vagy törlése. Nyomja meg a 6# kapcsológombot a megerősítéshez, nyomja meg a fel és le gombot a „√” kiválasztásához, majd nyomja meg a 6# Confirm kapcsológombot a fájl törléséhez.

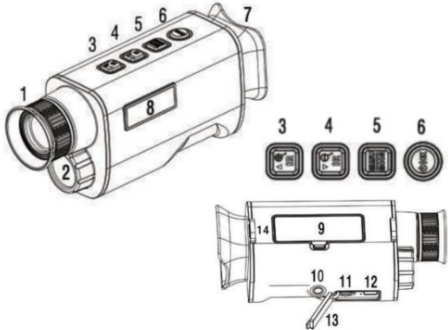
Csatlakozás a számítógéphez

- Az NV rendelkezik USB2.0 porttal, dugja be az USB-kábel egyik végét a gép USB-portjába, a másik végét pedig csatlakoztassa a számítógépet. Jelenleg csak az egységben lévő akkumulátort tölti.
- Nyomja meg a 6# kapcsológombot (3 másodperc), megjelenik a funkció képernyő: Memória/PC/Kamera mód. Válassza a "Memória" lehetőséget, ekkor a gépet mobil tárolóeszközként használják, a számítógép automatikusan felismeri a gépet és beolvassa a gép memóriakártyájának tartalmát.
- Indítsa újra a gépet, válassza a "PC" lehetőséget a PC kamera módba lépéshez. nyissa meg a számítógépre telepített PC-kamera szoftvert. Az eszköz valós idejű videóként/fényképként fog működni.

الاستخدام تعليمات

- للغاية منخفضة إضاءة ذات بيئة في العمل ويمكنها ،الليل في الأهداف لمراقبة تستخدم متطورة كهربائية ضوئية أداة هي (NV) لليلية الرؤية .
الكامل الظلام في للاستخدام مناسبة وهي ،(IR) الحمراء تحت الأشعة بإضاءة NV تجهيز تم .
- المرصود الكائن لمسافة وفقاً المساعدة الإضاءة سطوع ضبط ويمكنك ،المساعدة الحمراء تحت الأشعة بتشغيل قم بمظلمة البيئة تكون عندما .
لتشغيل داعي لا ،(القرص ضوء أو الشارع ضوء مثل) معين إضاءة مصدر وجود عند .منخفضة إضاءة مستشعر الليلية الرؤية جهاز يستخدم .
واضحاً المراقبة هدف لجعل الشيلية للنعسة البؤري البعد اضبط ،الإضافي الإضاءة مصدر .

المكون وصف



1. الموضوعي للتركيز يدوية عجلة	8. التجارية العلامة لوحة
2. (الحمراء تحت الأشعة ضوء) الحمراء تحت الأشعة تعبئة ضوء	9. البطارية غطاء
3. تكبير رقمي / أعلى / أعلى	10. الثلاثي للحامل ثابتة واجهة
4. التصغير رقمي / الحمراء تحت الأشعة لأسفل / لأسفل	11. الذاكرة بطاقة فتحة واجهة
5. والوظيفة والتشغيل والفيديو الصورة وضع مفاتيح	12. البيانات/الشحن كابل واجهة
6. موافق الوظيفة تأكيد/المطابقة مفتاح	13. USB غطاء
7. العين اكواب/العينة العدسات	14. المعصم حزام فتحة

البطارية تثبيت

البطارية إدخال أعد ثم ،العزل ورقة بإزالة قم ثم ،(للمساعدة الأدوات باستخدام يوصى) البطارية بإزالة قم ثم ،البطارية حجرة غطاء بإزالة قم
("+" و "-" القطبين لاحظ)

Micro SD بطاقة تثبيت

- أو 10 الفة ميجابايت 128 حتى) micro SD بطاقة أدخل ثم ،Micro SD بطاقة وفتحة USB منفذ يغطي الذي المطاطي الغطاء افتح .
الاتجاه على للحصول الفتحة يمين على البطاقة رمز راجع ،لأعلى المعدنية الاتصال نقاط توجيه مع) Micro SD بطاقة فتحة في (أكبر
(الصحيح).

- بطاقة بدون بطيبي بشكل الوحدة تستعمل ،الفديو مقاطع/للصور استخدامه في ترغب ولا "المباشر" تعرض فقط NV تستخدم كنت إذا

التشغيل إيقاف/ تشغيل

- وضع في الجهاز يدخل ،الكاميرا شاشة تعني. عندما ،#7 العدسة اتجاه من وشاهد ،(ثوان 3) #6 الطاقة زر على الاستمرار مع اضغط .
العادي العمل
- الشاشة اغلاق يتم حتى #6 الطاقة زر على الاستمرار مع اضغط .

الصورة وضبط الوضع تبديل

- أوضاع 3 ،للتشغيل > الصورة > الفديو :في النظام سيكون ،النظام تشغيل أثناء #5 الوظيفة وضع مفتاح على فيها تضغط مرة كل في .
- #7 العينة العدسة من العرض وشاهد ،مراقبه المراد الكائن نحو الكاميرا عدسة وجه ،الفديو أو التصوير وضع في ،الجهاز تشغيل بعد .
صورة أوضح على الشاشة لضبط #1 اليد عجلة اضبط
- 8X إلى 1 من الصورة تكبير نطاق .إلكتروني تكبير لتحقيق ،#4 أسفل مفتاح أو #3 أعلى مفتاح على اضغط .
- مصدر تشغيل (أرف) الحمراء تحت بالأشعة المساعدة الإضاءة مصدر إلى حاجة هناك تكون قلن ،نسبياً ساطعاً المحيط الضوء يكون عندما .
(الطارية طاقة ووفر ،الحمراء تحت الأشعة
- الأشعة سطوع وضبط الحمراء تحت الأشعة مصدر تشغيل يرجى ،بوضوح المشهد رؤية يمكن ولا جداً مظلماً المحيط الضوء يكون عندما .
واضحة الملاحظة لجعل الحمراء تحت
- #2 الحمراء تحت الأشعة مصدر أمام شيء أي تحجب لا :ملحوظة

وتعديلها الحمراء تحت الأشعة تشغيل

- الحمراء تحت الأشعة لتشغيل وجيزة لفترة #3 العلوي المفتاح على اضغط ،(الفديو تسجيل ،التصوير) المراقبة حالة في .
- تكون وعندما ،للسطوع الأقصى الحد هي 7 القيمة تكون عندما 7+ إلى 0 من القيم ،#4 الأسفل مفتاح أو #3 الأعلى مفتاح على اضغط .
للسطوع الأدنى الحد هي 0 القيمة

الفديو وضع / الصورة وضع

- أو الصور والنقاط المشهد مراقبة ويمكنك ،الفديو/الصورة وضع إلى للدخول #5 الوضع/الوظائف قائمة زر على اضغط ،الجهاز تشغيل عند .
به الاحتفاظ تزيد الذي الفديو

التشغيل وضع

- التشغيل وضع إلى للتبديل #5 الوضع/القائمة زر على اضغط .
- وضع سيتم ،التصوير تسلسل هو التشغيل تسلسل وسيصبح ،الصفحات لتقليب #4 التشغيل وزر #3 التشغيل زر على اضغط ،الفديو تشغيل عند .
نفسها التشغيل قائمة في الفديو ومقاطع الصور
- الفديو تشغيل ليتوقف ،أخرى مرة #6 اضغط ،الفديو تشغيل ليبدأ ،#6 التبديل زر على اضغط ،الفديو تشغيل عند

الإعدادات قائمة

- والإضاءة ،و التاريخ ،الفديو ودقة ،الصورة دقة ضبط يمكنك هنا ،الإعدادات قائمة إلى ستنتقل ،#5 الوضع/القائمة زر على المطول بالضغط .
واللغة ،الخلفية
- يمكنك ،الفرعية القائمة داخل .منها والخروج فرعية قائمة إلى للدخول الأسفل/الأعلى زر استخدام يمكنك ،الإعدادات قائمة إلى الوصول بمجرد .
للتأكيد #6 "موافق" زر .الأسفل/الأعلى زر باستخدام عناصرها بين التنقل

الفديو/الصورة حذف

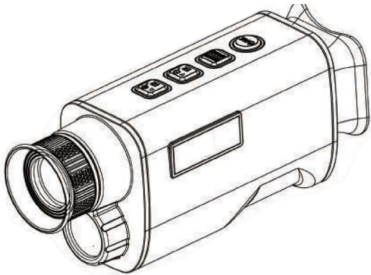
- للتأكيد #6 التبديل زر على اضغط ،الكل حذف أو الحذف خيار يظهر (ثوان 3) #5 الوضع زر على الاستمرار مع اضغط ،التشغيل وضع في .
الملف لحذف للتأكيد #6 التبديل زر على اضغط ثم ،اختيار الأسفل/الأعلى زر على اضغط ثم

بالكمبيوتر الاتصال

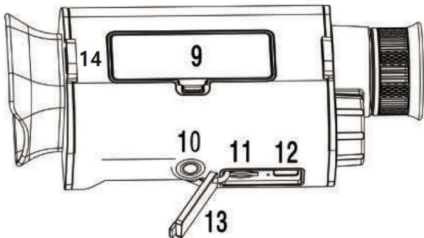
- هذه في ،بالكمبيوتر الآخر الطرف وصل ثم ،بالجهاز USB منفذ في USB كابل طرفي أحد أدخل ،USB 2.0 بمنفذ مزود NV جهاز .
فقط الجهاز داخل البطارية شحن يتم ،الحالة
- الجهاز يُستخدم عدداً ،"الذاكرة" اختر ،الكاميرا/الكمبيوتر /الذاكرة وضع :الوظائف شاشة ستظهر ،(ثوان 3 لمدة) #6 التبديل زر على اضغط .
الذاكرة بطاقة محتويات ويقرأ تلقائياً عليه الكمبيوتر وسيُعرف بمنقل تخزين كجهاز
- كجهاز الجهاز سيعمل .عليه المثبت الكمبيوتر كاميرا برنامج افتح ،الكمبيوتر كاميرا وضع إلى للدخول "كمبيوتر" اختر ثم ،الجهاز تشغيل أعد .
فوري فوتوغرافي تصوير/فديو تصوير

منظار رقمي للرؤية الليلية

يدوي التشغيل



1. التركيز الهدف على عجلة اليد
2. ضوء ملء الأشعة تحت الحمراء
3. مفتاح لأعلى/مفتاح إضاءة بالأشعة تحت الحمراء/مفتاح تكبير إلكتروني
4. مفتاح للأسفل/مفتاح للأسفل يعمل بالأشعة تحت الحمراء/مفتاح للتكبير/التصغير الإلكتروني
5. الصور والفيديو والتشغيل ومفاتيح وضع الوظيفة
6. مفتاح الطاقة/تأكيد الوظيفة مفتاح موافق
7. العدسات/أكواب العين
8. لوحة العلامة التجارية



9. غطاء البطارية
10. واجهة تريبود ثابته
11. فتحة بطاقة الذاكرة
12. واجهة الشحن/كابل البيانات
13. غطاء USB
14. ثقب حزام المعصم

تثبيت البطارية

أزل غطاء حجرة البطارية ، أزل البطارية (ينصح باستخدام أدوات للمساعدة) ، أخرج ورقة العزل ، وأعد إدخال البطارية (ملاحظة: أقطاب '+' و '-')

وضع الصورة

عند تشغيل الطاقة ، اضغط على زر قائمة الوظائف / الوضع #5 للدخول إلى وضع الملاحظة / الصورة يمكنك مراقبة المشهد، والنقطة الصور التي تريد الاحتفاظ بها.

وضعية الفيديو

عند تشغيل النظام، يكون النظام في وضع المراقبة/الفيديو، أو اضغط على الوظيفة زر القائمة/الوضع #5 للدخول إلى وضع الفيديو

وضع التشغيل

عند تشغيله ، سيدخل تلقائياً إلى وضع الملاحظة / التصوير. في هذا الوقت ، اضغط على زر القائمة / الوضع #5 مرتين لدخول وظيفة التشغيل. عندما يكون الجهاز في وضع التشغيل ، اضغط على زر لأعلى #3 و/أو لأسفل #4 لتقليب الصفحات ذهاباً وإياباً ، وسيكون تسلسل التشغيل هو تسلسل التصوير يتم تشغيل الصور ومقاطع الفيديو بالتسلسل الذي تم التقاطها فيه ، ويتم التعرف على تنسيقات الصور ومقاطع الفيديو تلقائياً وسيتم وضعها في قائمة التشغيل نفسها ،#عندما يكون في حالة تشغيل الفيديو ، اضغط على زر التبديل 6 يبدأ الفيديو في التشغيل. اضغط على 6 مرة أخرى ، يتوقف تشغيل الفيديو

قائمة الإعداد

الضغط مع الاستمرار على زر القائمة/الوضع #5 سيأخذك إلى قائمة الإعداد. هنا يمكنك ضبط دقة الصورة، ودقة الفيديو، والتاريخ، والإضاءة الخلفية، واللغة عند الدخول إلى قائمة الإعدادات، يمكنك استخدام زري الأعلى/الأسفل للدخول والخروج من قائمة فرعية. داخل #القائمة الفرعية، يمكنك التمرير من عنصر إلى آخر باستخدام زر الأعلى/الأسفل. زر التأكيد 6 للتأكيد

حذف الصورة / الفيديو

في وضع التشغيل ، اضغط مع الاستمرار على زر الوضع #5 (3 ثوان) ، سيظهر حذف أو حذف جميع التحديدات. اضغط على زر التبديل #6 للتأكيد ، اضغط على زر لأعلى واضغط على مفتاح التبديل #6 للتأكيد على حذف الملف ، " v " ولأسفل لتحديد

الاتصال بالكمبيوتر

USB في منفذ USB أدخل أحد طرفي كابل ، USB2.0 يأتي هذا المنتج مرودا بواجهة

واجهة الجهاز ، والطرف الآخر يربط معدات الكمبيوتر. إنه يشحن البطارية فقط

داخل الوحدة في هذا الوقت

اضغط على زر التبديل #6 (3 ثوان) ، تظهر شاشة الوظيفة: وضع الذاكرة / الكمبيوتر / الكاميرا حدد "الذاكرة" ، في هذا الوقت يتم استخدام الجهاز كجهاز تخزين محمول ، سيقوم الكمبيوتر تلقائياً

تعرف على الجهاز وقم بقراءة محتويات بطاقة ذاكرة الجهاز.